

2,50 F HEBDOMADAIRE 26e ANNÉE BELGIQUE 25 FB SUISSE 2,50 FS ITALIE 300 L N° 1316



— BON. ALORS, LES GARS, ON VA FAIRE UNE AVENTURE DES AS...

Celui qui vient de parler, c'est Greg. Et il n'a pas dit « JE », mais « ON »... Cela demande une explication.
« ON », c'est une équipe. Et c'est aussi toute une histoire, celle d'une bande de copains, dont, au fond, les AS sont un assez juste reflet.
Mettez Greg dans le rôle de Quentin Gentil : celui qui a fondé le « club », qui n'en est pas exactement le chef (dans les vraies bandes de copains, il n'y a pas de vrai chef, jamais ; tout le monde a son mot à dire, à égalité) mais qui lance les idées, qui fait le noyau du groupe. Greg, au début, était tout seul. Il a « fondé » LES AS il y a près de sept ans. A cette époque-là, leurs aventures n'étaient pas encore « complètes », mais « à suivre » et s'étalaient sur près de soixante pages. Il en a écrit et dessiné les deux cents premières en solitaire, mais de temps en temps, il rencontrait de jeunes dessinateurs, et, la sympathie aidant, ceux-ci lui ont donné un coup de main, par ci par là... Et ça s'est organisé.
Il y a Dupa, par exemple. Il ressemble à Calixte, en blond. C'est un méthodique, un « as » de la perspective, du décor juste. Il en a dessiné, des kilomètres de rues, et des défilés d'autos.
Et puis Dany. Lui, c'est « Copain ». Un peu poète, gentil, rigolo... Quand il repasse à l'encre un « crayonné » de Greg, ils doivent l'un et l'autre le noter, parce qu'une semaine plus tard, ils ne pourront plus distinguer eux-mêmes de qui était l'encre et de qui était le crayon.
Vicq, c'est un scénariste. Il a la rondeur de Pivoine, et son humeur joviale (y compris l'ampleur dans les réactions, si si). Jamais en panne d'idée, mais des fois, il s'endort, toujours comme Pivoine. Alors, c'est Bob De Groot qui imagine l'épisode qu'il faut livrer à temps, et il sera aussi drôle.
Tout ça, c'est l'équipe qui vous propose LES AS, et comme vous voyez, ce sont un peu les As eux-mêmes. Pas du tout une de ces usines à dessin où il y a un créateur (qui signe) et, dans l'ombre, de tristes exécutants anonymes. Non. Ces As-ci, ils s'amusent bien, ensemble, à essayer de vous distraire avec les As dessinés. Tout ce qu'ils demandent, c'est que vous, amis lecteurs, vous y puisiez le même grand rire amical. Si la réponse est « oui », les AS auront gagné une partie de plus !

PHOTO : Deux des vrais « As » : Greg (avec le blouson clair) et Dupa (à droite, celui qui ressemble à un Calixte qui se serait coiffé !).

CETTE SEMAINE

De vous à nous — de nous à vous

PHILIPPE GATINAT (RIS-ORANGIS) :
« Bien que je sois un médiocre bricoleur, j'ai construit le jeu de massacre et je fais de longues parties avec mes camarades. Je trouve Docteur Justice, le nouveau héros, formidable ; j'espère le revoir bientôt. »

CORALINE X... (SAINT-GERMAIN-EN-LAYE) :
« Je trouve que les aventures du Docteur Justice sont formidables. J'espère qu'elles reparaîtront bientôt car dans mon hit-parade elles sont en tête avec Rahan. Je sais que PIF est vendu à l'étranger, mais est-il traduit dans la langue du pays, ou reste-t-il en français ? Je me suis souvent posée cette question sans pouvoir y répondre. »
— Pif est vendu à l'étranger, mais en français.

CHRISTIAN PARRAIN (VIZILLE) :
« Je lis ton journal depuis quelque temps et je dois avouer que je le trouve formidable. Mes félicitations pour la nouvelle bande dessinée, Docteur Justice ; elle me plaît beaucoup et j'espère qu'elle paraitra souvent. »

PATRICK BARRAT (LYON) :
« J'ai douze ans et je lis PIF depuis un an et demi. Je trouve vos nouveaux héros, Corto Maltese et Docteur Justice, formidables ; mais je ne comprends pas pourquoi vous avez abandonné les aventures de Robin des Bois. »
— Nous n'avons jamais abandonné les aventures de Robin des Bois, elles paraissent régulièrement.

GISLAINE GIORDANO :
« Je suis lectrice de ton journal depuis deux ans, la nouvelle formule est formidable ? Je le lis avec avidité. Il n'y a pas que moi qui le lis, mais toute la famille, même grand-père (65 ans) qui pourtant n'a plus de bons yeux. Les Rigolus sons rigolos, mais les Tristus sont tristes, quant à Déplorus il mérite bien son nom, car il est à déplorer. »

ANNE-MARIE BOVARD (GENEVE) :
« Je suis très attachée à toi, car il y a bien longtemps que je te lis ? Je t'ai vu changer trois fois de formule. J'ai quatorze ans et ce journal me délasse après mes devoirs. A propos de Nasdine Hodja et de Robin des Bois, je trouve

Suite page 77.

LES ÉDITIONS VAILLANT
SIÈGE SOCIAL
RÉDACTION - ADMINISTRATION
126, rue La Fayette PARIS-10
Boîte postale n° 77 X



Tél. 770-97-59 (7 lig. groupées) C.C.P. 4620-25

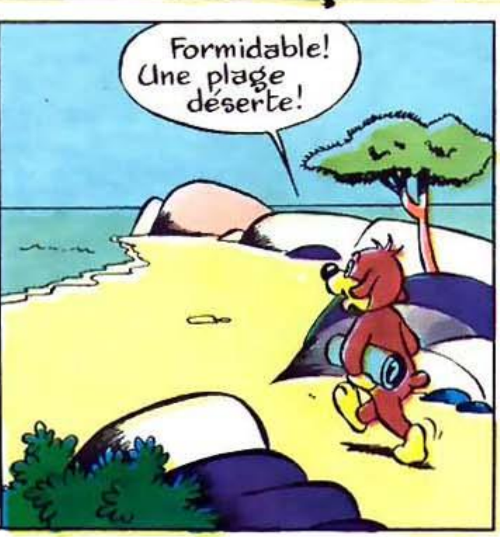
TARIF D'ABONNEMENT
Les abonnements sont mis en service la première semaine de chaque mois sur règlement parvenant au plus tard à notre Administration le 20 du mois précédent.
PIF HEBDOMADAIRE
FRANCE ET COMMUNAUTÉ
3 mois : 32,50 F - 6 mois : 62 F
1 an : 110 F

ÉTRANGER
3 mois : 38 F - 6 mois : 73 F
1 an : 138 F
Pour les changements d'adresses, joindre une ancienne bande et 1,50 F.
Adressez vos règlements :
Les ÉDITIONS VAILLANT
126, rue La Fayette.
Boîte Postale 77-X, PARIS 10e
C.C.P. 4620-25

Prix de vente de l'exemplaire :
France : 2,50 F - Belgique : 25 F B
Suisse : 2,50 F S - Italie : 300 lires
Canada : 50 cents
Tous autres pays étrangers : 3 F F
Chef de publicité :
Mme M. CHAIGNEAUD
AGENCE CENTRALE DE PUBLICITÉ
187, quai de Valmy, PARIS-10e
Tél. 205-97-28
PIF *demande à tous ses lecteurs de faire bon accueil aux annonces publicitaires.*


Alors c'est bien d'accord? pas d'histoire ... on passe des vacances tranquilles?
Cochon qui s'en dédit!
En route donc pour...
des vacances sans HISTOIRES
d'après les personnages de C. Arnal_


Ce n'est plus la marée noire, mais la marée humaine....


Formidable! Une plage déserte!


J'en avais assez d'avaler la poussière de la route!


VROOOAAAM


?
VROUMM


VROOOOUM


BONG!


PLOF!
Tiens! Pif?
1316


Qu'est-ce que tu fais sur la plage reservée aux "dune baggy"?
PLAGE RESERVÉE AUTO CROSS


Cramponne-toi, je freine!
?

Hi Hi Hi
PLOUF!

Au secours! Je ne peux pas nager!
?
?! Il se noie..vite il faut le secourir!

PLAF

Mais.. il n'y a pas assez d'eau pour se noyer....et de plus je croyais que tu savais nager..?!?

Bien sûr! Mais justement il n'y a pas assez d'eau pour nager!

J'ai trouvé l'endroit idéal. Ici tout est calme et tranquille...

Il y a même des fleurs!

?
SPLAF!

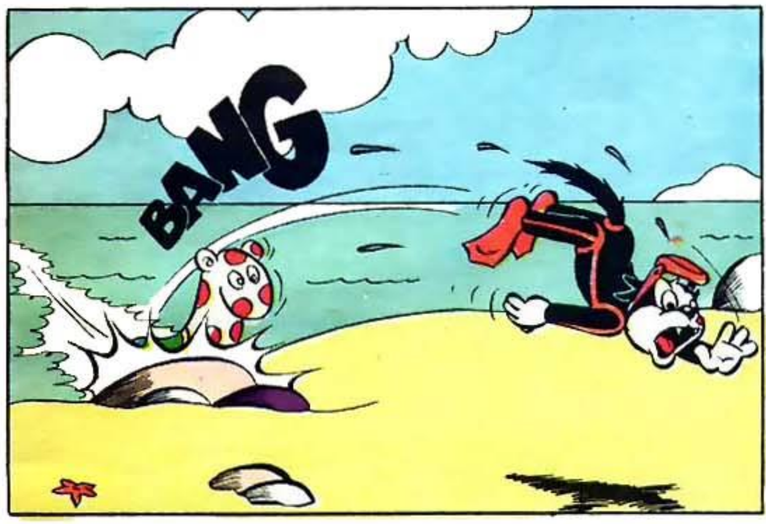
WOUAH-HA! HA! HA!
?

Surtout garder mon sang-froid ....J'ai prévu ma revanche!
1316

?
Hercule, je te lance un défi... une course, sur ces baudruches, jusqu'à la plage!


Prêt?
Prêt!

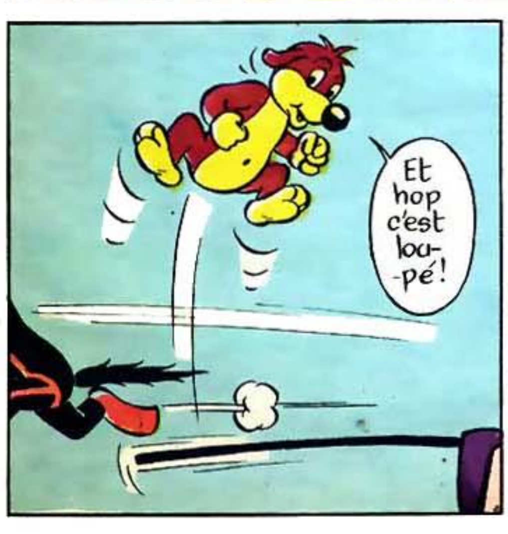
PARTEZ!

AU SECOURS!
FSSSSSTTTTT

BANG

Bravo, tu as gagné, un vrai champion qui ne sait plus s'arrêter!

Qu'est-ce que je disais?

Je le tiens!

Pas encore!

Et hop c'est lou-pé!

?
1316

AU SECOURS!
?



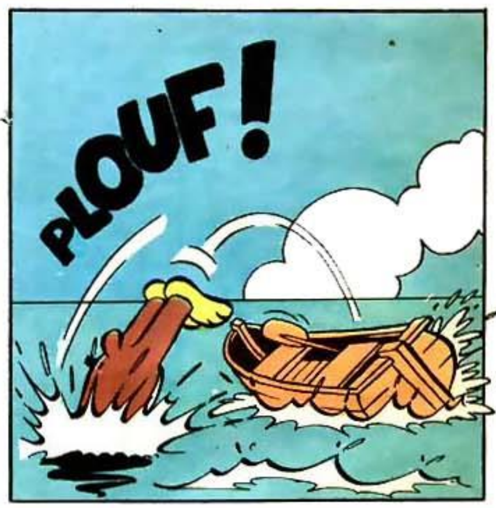
?

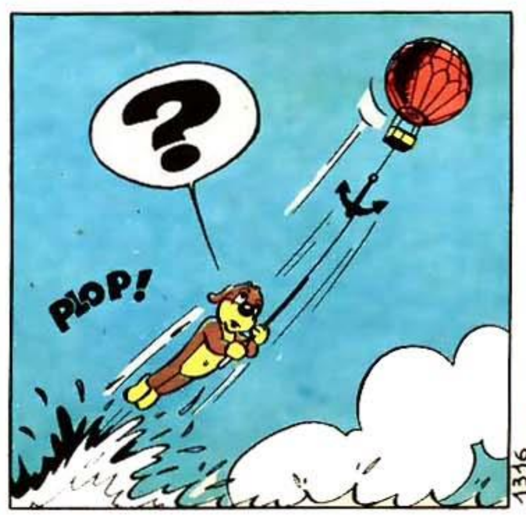
Qu'est ce que tu attends? Monte!
!



Bon voyage...
..et bon débarras!

Maintenant que ce raseur est loin, je peux m'adonner en toute tranquillité aux joies de la pêche en mer!

Ho! Ho! Une grosse pièce!

PLOUF!


?
PLOP!
1316

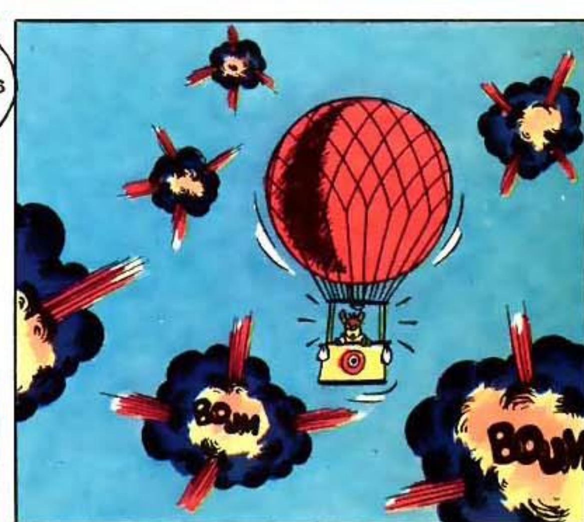
HERCULE?!
Bienvenue à bord!

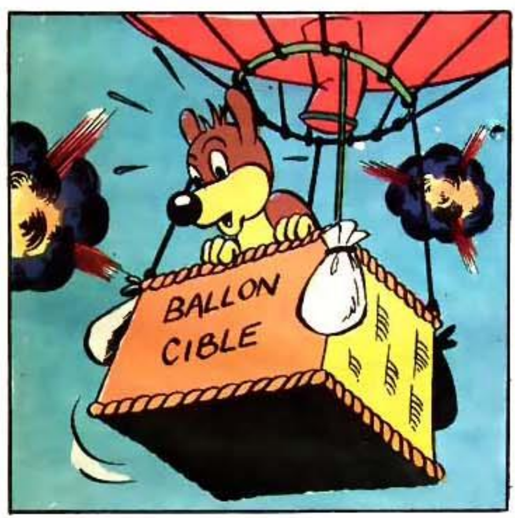

?
Comme tu peux le voir, je l'ai modifié, grâce à ce moteur c'est un ballon dirigeable!
J'ai même installé un dispositif pour éjecter les passagers!
EJECT


Ce n'est pas possible c'est un cauchemar!

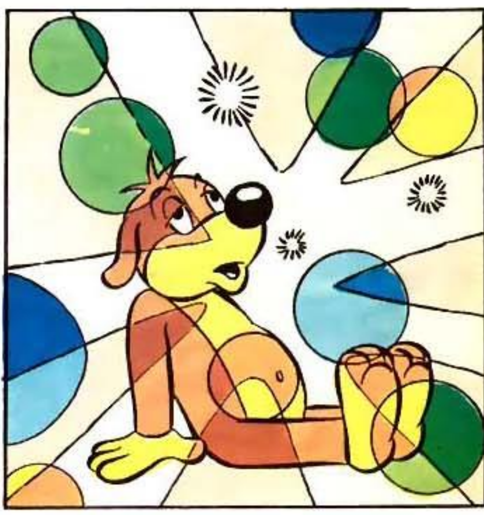

PLOUM!


Encore un ballon! Je sens que je vais exploser!


BOUM
BOUM


BALLON CIBLE


BOUM




PLOP!
Tu m'achètes un ballon ?!?


Un ballon! Grrm, il est gonflé! Grrr!
Mais..mais..mais il plafonne..je n'y comprends rien à ses histoires de ballons!
FIN


NESTOR
devient ...
GARDIEN?
ALLEZ EN ROUTE
OÙ ÇA ?
EN VACANCES AVEC NOUS
PUISQU'ON TE DIT QUE LA PRISON EST FERMÉE AU MOIS D'AOUT
ÇA NE S'EST JAMAIS VU
PRISON
FERMÉ EN AOUT
LES VACANCES, C'EST OBLIGATOIRE
JE VEUX SAVOIR OÙ ON VA
A LA MER
POURQUOI FAIRE ?
POUR M'ACCOMPAGNER
ET LUI ? QU'EST-CE QU'IL FAIT LÀ ?
JE SUIS EN VACANCES AUSSI ...
JE NE VEUX PAS ÊTRE AVEC LUI CE N'EST PAS MON GARDIEN
NON MAIS...!
VA JOUER PLUS LOIN
ÇA ALORS !
TU ES CONTENT ?
NON
ÊTRE AVEC VOUS CE N'EST PAS DES VACANCES
MAIS...
TOI ... TU N'ES PAS EN VACANCES C'EST MOI QUI Y SUIS !
ME GARDER CE NE SONT PAS DES VACANCES NON PLUS
HUM
FAUT Y PENSER
C'EST VRAI...
QUE FAIRE ?
ALORS ?
JE NE PEUX PAS TE LAISSER SEUL
C'EST UN PROBLEME !
OUI
JE NE PEUX PLUS RÉFLÉCHIR
IL N'Y A QU'UNE SOLUTION
LAQUELLE ?
C'EST MOI QUI VAIS VOUS GARDER
AH ?.. BON.
ALORS... ON VA PAR LÀ
JE VEUX SAVOIR OÙ ON VA
JE N'AI PAS D'EXPLICATIONS A DONNER !!!
OUSTE
MAIS... MAIS... MAIS...
PRISON
FERMÉ EN AOUT
ON N'A PAS LE DROIT D'Y ALLER
HÉ LA
C'EST MOI QUI COMMANDE
FERMÉ EN AOUT
ET LES VACANCES ???
1316
LES VACANCES ? C'EST CHANGER D'HABITUDES !!!
COMPRIS ?
NON !

LA JUNGLE EN FOLIE

TEXTE GODARD DESSIN MIC DELINX

















PLACID ET MUZO

D'après C. ARNAL



























PIFOU... RÔTI CE SOIR





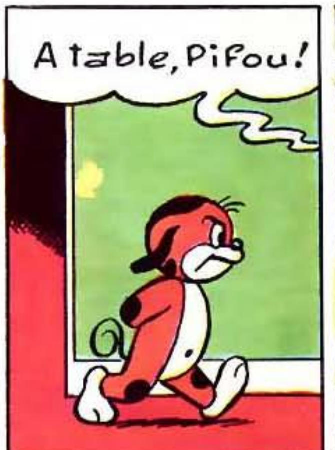





















SEM-SEM
♫


DIS P'TIT ! VEUX-TU GAGNER 10$?
SÛR

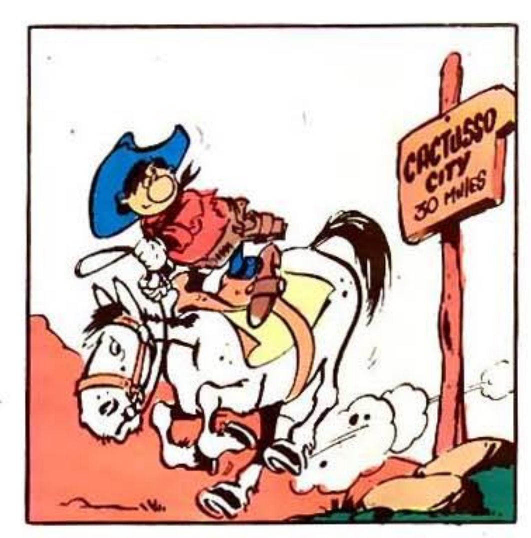

VAS PORTER CETTE LETTRE AU GROS SAM À CACTUSSO-CITY


MÉFIE-TOI QUAND MÊME, LES CHEMINS NE SONT PAS SÛRS EN CE MOMENT..
PEPITY CITY


HAUT LES MAINS


GRRR
!?!


COMME SI J'AVAIS DU TEMPS À PERDRE...
!!


CACTUSSO CITY 30 MILES


AÏE
SPONG


LES INDIENS


JE N'AI QU'UNE CHANCE DE M'EN TIRER ...LE CAÑON !


LES RAPIDES...




!
P'TOC
MMM


GRR
UN PUMA


BRRCHHH


ARRIÈRE
VILAIN MATOU!


OÙ SUIS-JE ?
J'AI PERDU MON
CHEMIN...


EH! VOUS... LÀ-BAS!
VOUS ALLEZ
À CACTUSSO
?
VOUS M'EM-
MENEZ ?
D'ACCORD...


MAIS MON ÂNE, IL
FAUT LE POUSSER
SINON IL NE
VEUT PAS
AVANCER...


MERCI QUAND
MÊME...
DE
RIEN !
CACTUSSO
CITY


?
UNE LET-
TRE POUR
VOUS
SAM...


QUOI! LA
CANAILLE..
IL A OSÉ M'ÉCRI-
RE DE TELLES
CHOSES...


TIENS! TU IRAS LUI PORTER
CELA DE MA PART
FIN
CEZARD


COUIK
PAR KAMB
ÇA PAR EXEMPLE UNE PETITE FILLE EN QUEUE DE POISSON !


Snif Snif
J'AI PERDU MA BELLE PERLE
QU'EST-CE QUI NE VA PAS, POURQUOI CE GROS CHAGRIN


ELLE EST TOMBÉE AU FOND DE L'EAU
NE PLEURE PAS. ATTENDS, JE VAIS TE LA RETROUVER.


VOILÀ UN COQUILLAGE SUR MESURE


PARFAIT ! ET MAINTENANT, ON PLONGE




OH MAIS IL A L'AIR DANGEREUX CET OISEAU LÀ !
HEUREUSEMENT QUE JE DÉGAINE VITE
Tchof !


MAIS JE NE SUIS PAS ICI POUR FAIRE DE LA PÊCHE SOUS MARINE.

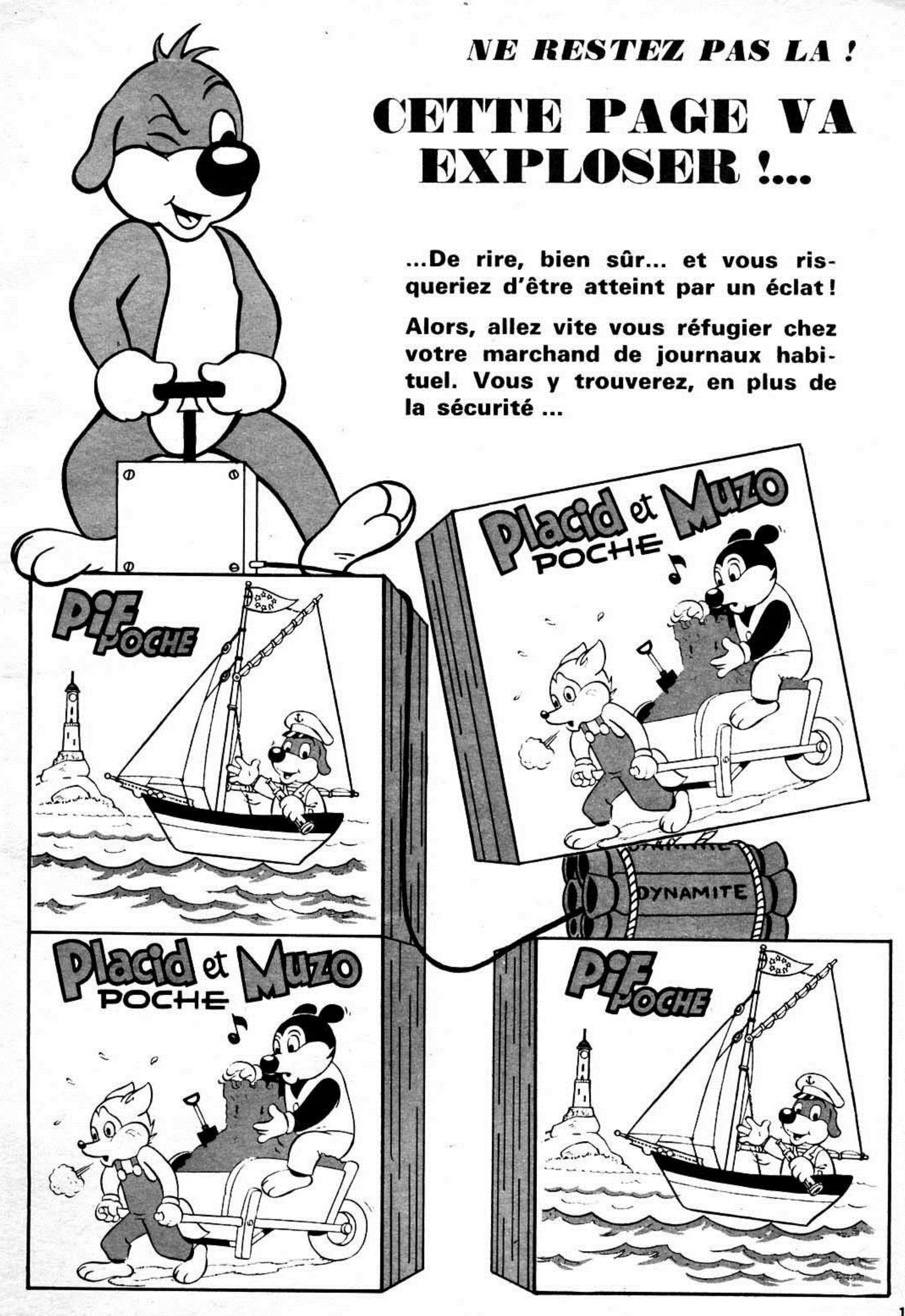

LA PERLE ! MAIS LA VOILÀ !


OUILLE !
CLAC !


OH HISSE !
CRAC !
1316.


J'Y AI LAISSÉ DES PLUMES, MAIS J'AI LA PERLE


BOUH ! ELLE SENT L'HUITRE ET J'AI HORREUR DE ÇA.
!


NE RESTEZ PAS LA !
CETTE PAGE VA EXPLOSER !...
...De rire, bien sûr... et vous risqueriez d'être atteint par un éclat !
Alors, allez vite vous réfugier chez votre marchand de journaux habituel. Vous y trouverez, en plus de la sécurité ...
Pif Poche
Placid et Muzo Poche
DYNAMITE
Placid et Muzo Poche
Pif Poche

TEDDY TED ET LES MAUVAIS PAYEURS

L' HOMME PROPULSÉ DU SALOON S' AFFALA PRÉS DE CELUI QUI GISAIT DÉJA' A' TERRE...

ET VOUS N' INTERVENEZ PAS, PÉCOS, VOUS TOLÉREZ CETTE RIXE ?!

BAAAH... CE N' EST PAS BIEN GRAVE...!

1A










...QU'IL Y RETOMBA !


PAS DE ÇA, L'AMI..!
BANG


IL EST MALHONNÊTE DE PAYER SES DETTES AVEC DU PLOMB!
LA LEÇON N'A PAS SERVI À CE CHENAPAN... IL VOULAIT ME TIRER DESSUS HEIN ?..


JE TE REMERCIE, "P'TIT TED"... JE VOIS QUE TU ES TOUJOURS AUSSI ADROIT AU PISTOLET, FISTON !
MAMIE BAZAR AIMAIT TEDDY COMME UN FILS...


...ELLE SEULE L'APPELAIT "P'TIT TED"...
SANS TOI, CE VIEUX SINGE DE PÉCOS LE LAISSAIT M'ASSASSINER!
MAIS NON, IL AURAIT TIRÉ EN L'AIR POUR VOUS FAIRE PEUR !...


OOOOOH


LES TROIS HOMMES VENAIENT DE SAUTER EN SELLE...
!!
PUISQU'ON PARLE "DETTES", TU VAS ME PAYER CETTE BLESSURE, COW-BOY!


TOUT SE PASSA EN UNE FRACTION DE SECONDE... TEDDY AVAIT PLONGÉ !...
BANG
BANG
BANG


PROTÉGEZ-VOUS, MAMIE !...
EUH !? VOUS CROYEZ QUE CE PILIER ME SUFFIT...??


OLD PÉCOS FIT FEU ... MAIS LES TROIS HOMMES ÉTAIENT DÉJÀ LOIN...
RATÉ! J'ESPÈRE QUE P'TIT TED N'A PAS ÉTÉ TOUCHÉ!


SI MAMIE. MAIS CE N'EST PAS GRAVE ...
LE COW-BOY SE DÉGAGEA. SA CHEMISE SUR L'ÉPAULE AVAIT ÉTÉ CISAILLÉE PAR UNE BALLE ...


ALLEZ CHERCHER DOC, MAMIE... VOUS SAVEZ OÙ LE TROUVER, HEIN ?!!
BIEN SÛR!
MAMIE SE DIRIGEAIT DÉJÀ VERS LE SALOON, ÉTERNEL REFUGE DE "DOC"!..
...ET UN INSTANT PLUSTARD...
SIMPLE ÉGRATIGNURE!
5A


... CEPENDANT
POURQUOI AS-TU TIRÉ, FRANCK ? TOUT SE PASSAIT BIEN ET...
LE COW-BOY M'A BLESSÉ! ET ON NE BLESSE PAS IMPUNÉMENT FRANK BRAGUER!


TU ES TROP IMPULSIF! TA NERVOSITÉ NOUS JOUERA UN MAUVAIS TOUR...
... VOUS PENSEZ QUE NOUS ENLÈVERONS LE BÉTAIL AVEC DES SOURIRES!
1316


JE PRÉFÈRE QUE ÇA SE PASSE SANS CASSE
SI MES MÉTHODES NE TE PLAISENT PAS, TU PEUX TOUJOURS ME LÂCHER, JAMES...
5B


PENDANT CE TEMPS...
QUI SONT CES HOMMES, PÉCOS?...
JAMAIS VU !... ILS SONT ARRIVÉS À TOMBSTONE HIER APRÈS MIDI...

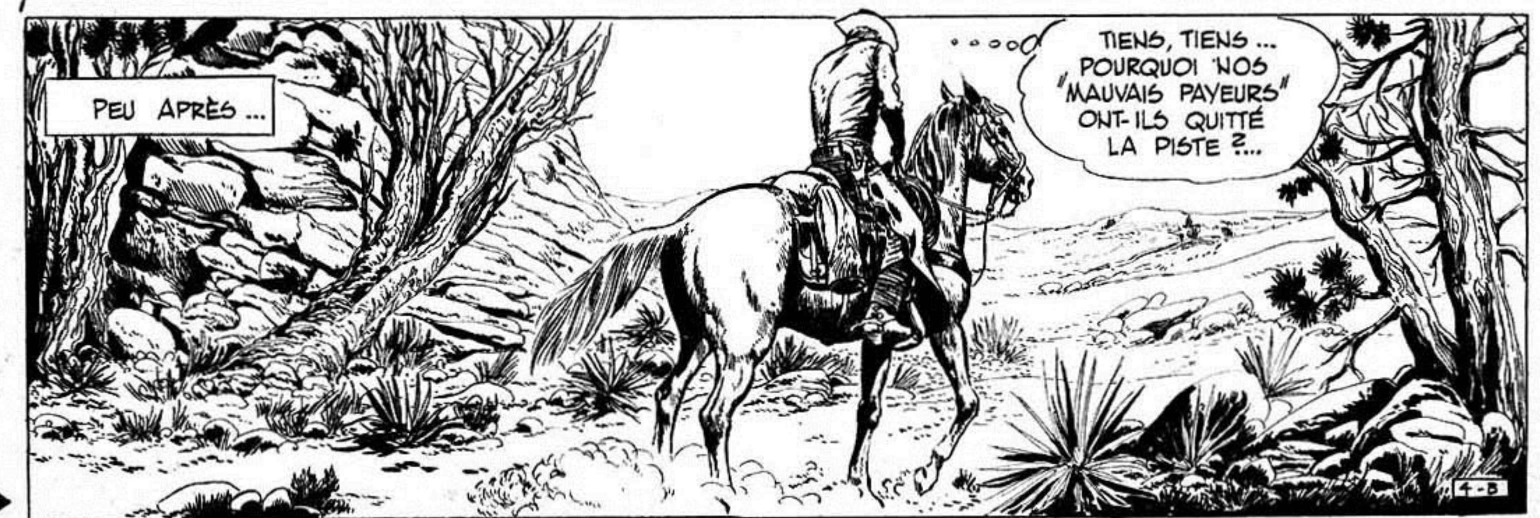

... ET SONT VENUS M'ACHETER DES LASSOS ET DES VIVRES EN JURANT QU'ILS ME PAIERAIENT CE MATIN...


... APRÈS AVOIR RÈGLÉ JE NE SAIS QUELLE AFFAIRE!!! JE LEUR FAIS CONFIANCE, MAIS VOILA' QUE J'APPRENDS QUE MES LASCARS, AU LIEU DE ME PAYER DÉPENSENT UN ... ARGENT FOU AU SALOON ...


..LA COLÈRE ME PREND ET...
NOUS CONNAISSONS LA SUITE, MAMIE ! IL FAUT PRENDRE CES "MAUVAIS PAYEURS" EN CHASSE...
EUH ... EUH !...
4 A'


POURQUOI FAIRE DES HISTOIRES POUR QUELQUES LASSOS ET UNE MALHEUREUSE ÉGRATIGNURE ! QU'ILS AILLENT SE FAIRE PENDRE AILLEURS !...
1316


TEDDY RECONNAISSAIT BIEN LA' OLD PÉCOS ! CELUI-CI N'ÉTAIT PAS UN LÂCHE, BIEN AU CONTRAIRE... MAIS IL N'INTERVENAIT TOUJOURS QUE CONTRAINT ET FORCÉ...
TRÈS BIEN !... JE RÈGLERAI SEUL CETTE AFFAIRE...


PEU APRÈS ...
TIENS, TIENS ... POURQUOI "NOS "MAUVAIS PAYEURS" ONT-ILS QUITTÉ LA PISTE ?...
4-B

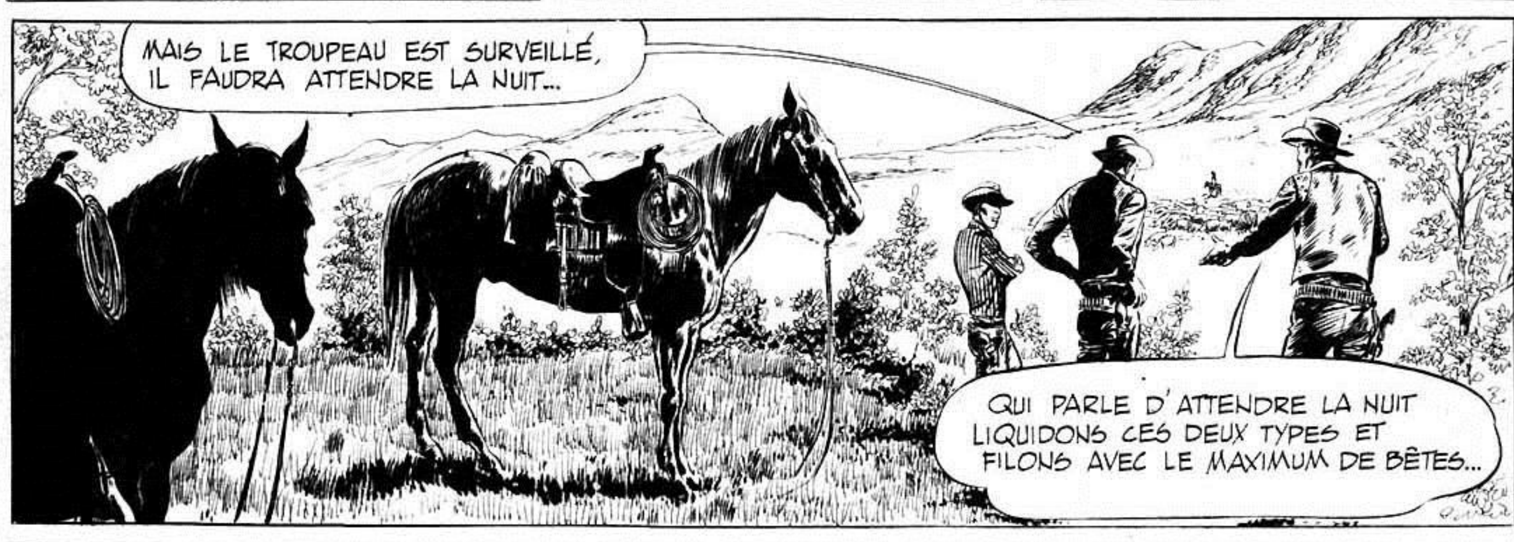

... CE RACCOURCI PAR LES COLLINES MÈNE AU "TRIANGLE" !! QUE VONT-ILS FAIRE DU CÔTÉ DU RANCH ? DEMANDER L'HOSPITALITÉ POUR LA NUIT ? SI C'EST CELA, J'IMAGINE LEUR TÊTE, QUAND ILS ME VERRONT ARRIVER ...


À QUELQUES MILLES DE LÀ...
POURQUOI AS-TU CHOISI CE TROUPEAU PLUTÔT QU'UN AUTRE FRANK ?...


PARCE QUE CES BÊTES PORTENT LA MARQUE DU "TRIANGLE 9" UN T ET UN 9


... ET CETTE MARQUE PEUT TRÈS FACILEMENT DEVENIR CELLE-CI ... REGARDEZ ! UN F ET UN B


F ET B ... QUI POURRA PROUVER, QUAND NOUS AURONS RECTIFIÉ LES MARQUES, QUE LES BÊTES N'APPARTIENNENT PAS À FRANK BRAGUER !
5-A


MAIS LE TROUPEAU EST SURVEILLÉ, IL FAUDRA ATTENDRE LA NUIT...
QUI PARLE D'ATTENDRE LA NUIT LIQUIDONS CES DEUX TYPES ET FILONS AVEC LE MAXIMUM DE BÊTES...


POURQUOI TUER DEUX COW-BOYS QUI...
SUFFIT !... C'EST MOI QUI COMMANDE !..


... JE REGRETTE, FRANK... J'AI VOLÉ PAS MAL DE BÊTES DANS MA VIE DE RUSTLER... MAIS JE N'AI JAMAIS TUÉ UN HOMME, ET JE NE COMMENCERAI PAS AUJOURD'HUI !
5-B


SAM A RAISON !... ON DIRAIT QUE TU CHERCHES LES ENNUIS, FRANK! SI TU N'AVAIS PAS MENTI À CETTE ÉPICIÈRE DE TOMBSTONE, POUR GAGNER QUELQUES DOLLARS...

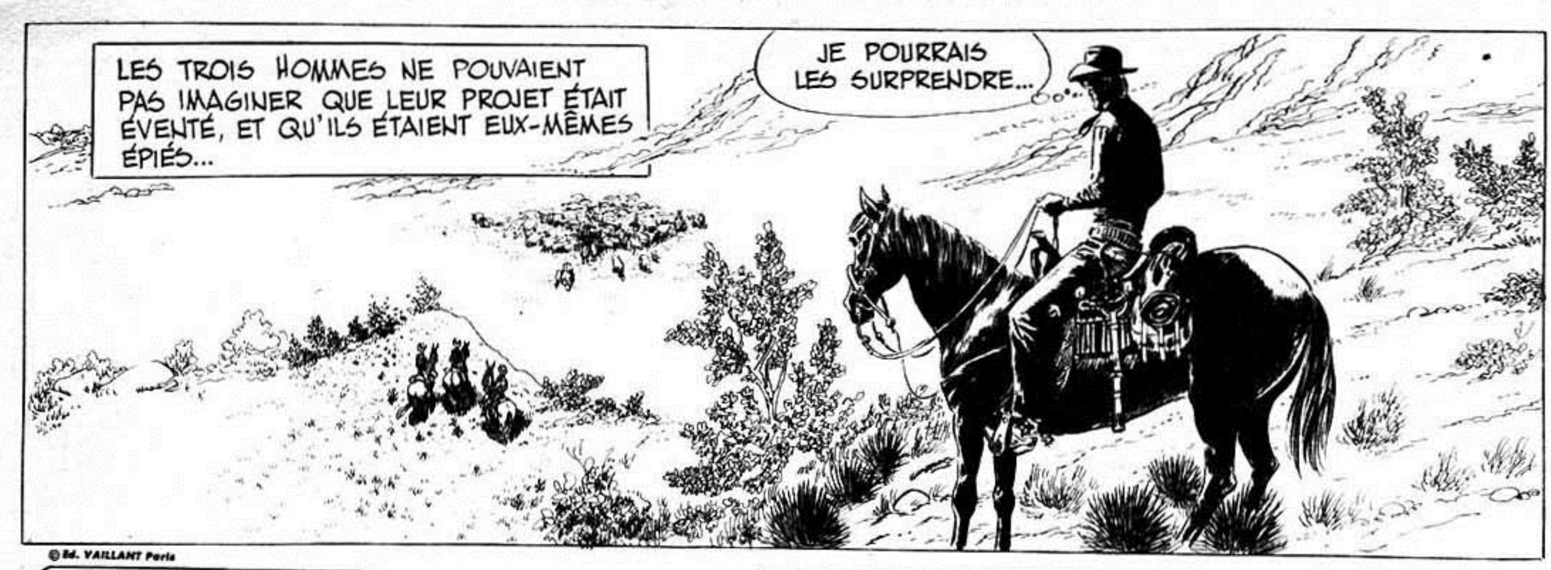

...CETTE RIXE AU SALOON N'AURAIT PAS EU LIEU... TU N'AURAIS PAS EU À FAIRE FEU SUR LE COW-BOY, ETC...ETC...


FRANK BRAGUER ET SES DEUX COMPLICES S'OBSERVAIENT... LES MAINS CARESSAIENT LES HOLSTERS... CELLE DU CHEF RETOMBA...
... C'EST BON ! JE M'INCLINE DEVANT LA "MAJORITÉ"... NOUS ATTENDRONS SAGEMENT LA NUIT...
6-A


CEPENDANT
... CURIEUX ...! MES TROIS LASCARS AURAIENT-ILS CHANGÉ D'IDÉE ? ILS NE VONT PAS AU "TRIANGLE" !...
OOH ?!.. JE CROIS COMPRENDRE... C'EST MOINS LE RANCH QUI LES INTÉRESSE, QUE LES TROUPEAUX QUI PAISSENT AUX ALENTOURS!


LA NUIT VENAIT TRÈS VITE ET LES "RUSTLERS" EMBUSQUÉS SUR LA COLLINE SE CONCERTAIENT...
REGARDE FRANK... LES COW-BOYS ABANDONNENT LES BÊTES... ILS RETOURNENT À LEUR RANCH...


... ET NOUS LAISSENT LA PLACE... DANS QUELQUES MINUTES, NOUS POURRONS EMBARQUER UNE TRENTAINE DE BÊTES SANS TIRER UN COUP DE FUSIL ! N'EST-CE PAS MIEUX AINSI, FRANK !?...
6-B


LES TROIS HOMMES NE POUVAIENT PAS IMAGINER QUE LEUR PROJET ÉTAIT ÉVENTÉ, ET QU'ILS ÉTAIENT EUX-MÊMES ÉPIÉS...
JE POURRAIS LES SURPRENDRE...


... MAIS AUTANT LES PRENDRE "LA MAIN DANS LE SAC" ! SINON, OLD PÉCOS DIRAIT QUE JE FAIS DES HISTOIRES POUR RIEN...


TEDDY CONNAISSAIT CHAQUE TAILLIS DE CES COLLINES... IL ABANDONNA SA MONTURE ET DESCENDIT VERS LA VALLÉE QU'ENVAHISSAIENT LES TÉNÈBRES...
7-A


FRANK BRAGUER, NERVEUX, DONNAIT DES ORDRES...
SAM POUSSERA LES BÊTES SUR LA GAUCHE, TOI SUR LA DROITE, MOI JE RESTERAI EN ARRIÈRE ...!


ALLONS-Y !
LES TROIS RUSTLERS DÉVALÈRENT LA PENTE, PERSUADÉS QUE CE RAID NE PRÉSENTAIT PLUS AUCUN RISQUE...


UN INSTANT PLUS TARD, ILS LANÇAIENT LEURS MONTURES AU MILIEU DU TROUPEAU, SCINDANT CELUI-CI...
KAÏ KAÏ KAÏ
KAÏ
MEUHEU
MEUHEU
MEUHEU

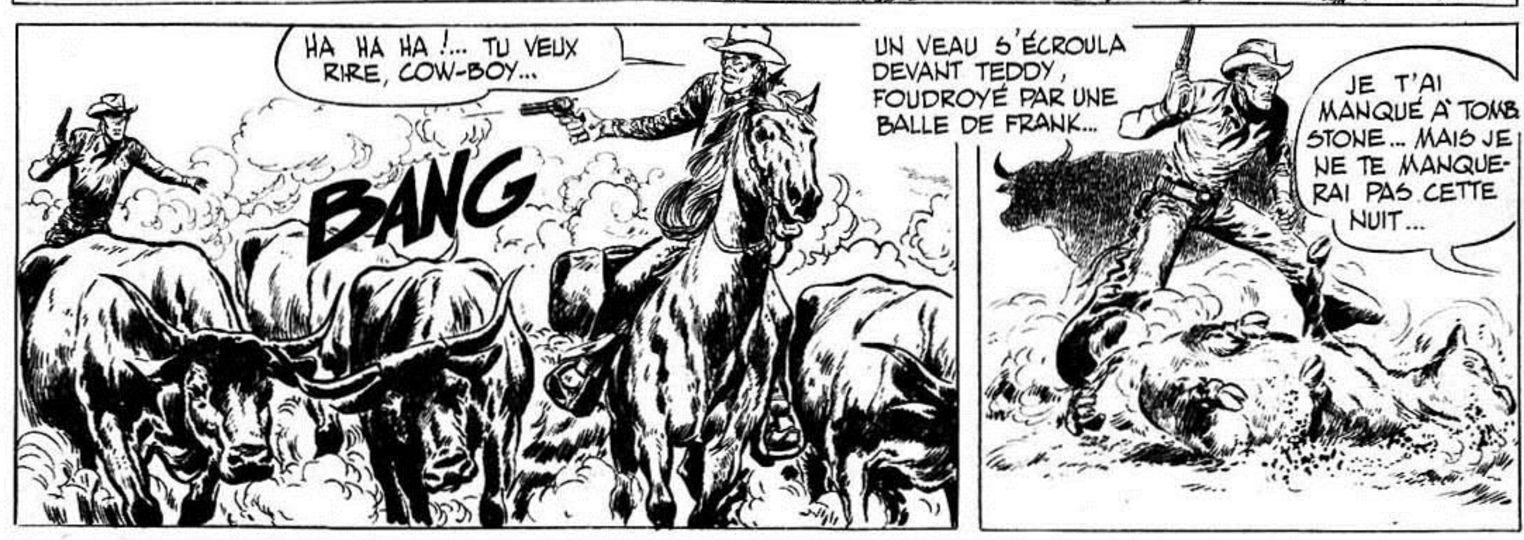
1316


L'UN D'EUX SE SENTIT SOUDAIN SAISI À LA CHEVILLE...
OOOH ! LE COW-BOY DE TOMBSTONE !
EN PERSONNE !
MEUHEL
7-B


FRANK BRAGUER VIT SON COMPLICE VIDER LES ÉTRIERS, ET DISPARAÎTRE ENTRE LES BÊTES...
QUE SE PASSE-T'IL SAM? TU NE SAIS PLUS TENIR EN SELLE, MAINTENANT?


?!
...ET TU RISQUES DE NE PAS RESTER LONGTEMPS SUR LA TIENNE, SI TU NE LÈVES PAS LES MAINS EN L'AIR!

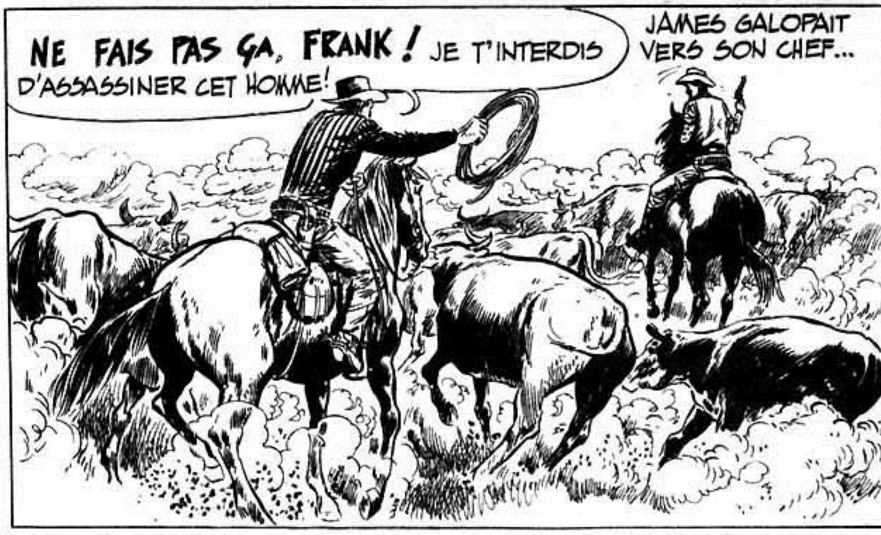

APRÈS AVOIR ASSOMMÉ SAM, TEDDY BRAQUAIT SON ARME SUR LE CHEF DES RUSTLERS... MAIS CELUI-CI ÉTAIT LOIN ET DES BÊTES AFFOLÉES SÉPARAIENT LES DEUX HOMMES...
RENDS TOI!
8-A


HA HA HA!... TU VEUX RIRE, COW-BOY...
BANG
UN VEAU S'ÉCROULA DEVANT TEDDY, FOUDROYÉ PAR UNE BALLE DE FRANK...
JE T'AI MANQUÉ À TOMBSTONE... MAIS JE NE TE MANQUERAI PAS CETTE NUIT...

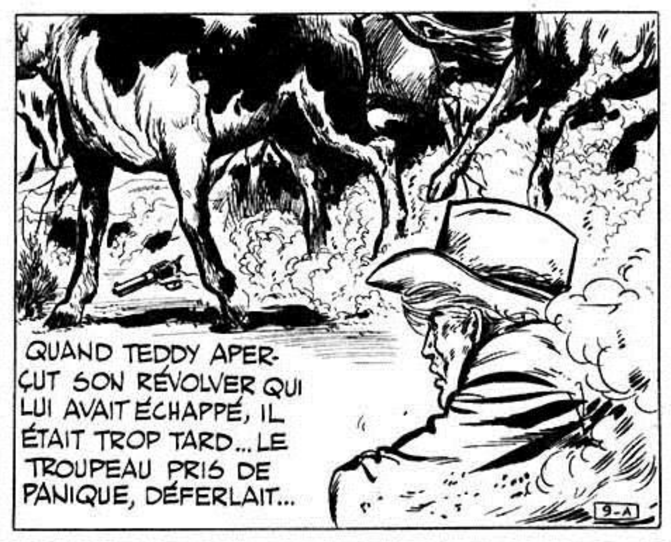

TEDDY SE JETA DE CÔTÉ, ÉVITANT UN AUTRE PROJECTILE...
TU L'AURAS VOULU, GREDIN!
BANG
1316


IL ALLAIT RIPOSTER, QUAND UNE VACHE LE HEURTA VIOLEMMENT, LE PROJETANT À TERRE...
MEUHEUEU
8-B


TU N'IRAS JAMAIS CHANTER CE QUE TU AS VU ICI !...
SE FRAYANT UN CHEMIN PARMI LES BÊTES, FRANK ARRIVAIT PRÈS DU COW-BOY ÉTOURDI...
© Ed. VAILLANT Paris


NE FAIS PAS ÇA, FRANK ! JE T'INTERDIS D'ASSASSINER CET HOMME !
JAMES GALOPAIT VERS SON CHEF...


SAM ET TOI M'AVEZ SUFFISAMMENT DONNÉ DES LEÇONS DE MORALE !
BANG


QUAND TEDDY APERÇUT SON RÉVOLVER QUI LUI AVAIT ÉCHAPPÉ, IL ÉTAIT TROP TARD... LE TROUPEAU PRIS DE PANIQUE, DÉFERLAIT...
9-A


... L'EMPÊCHANT D'APPROCHER L'ARME...
TEDDY, DÉSARMÉ, NE POUVAIT PLUS ÉCHAPPER À FRANK BRAGUER...! LE LÂCHE, RICANANT, L'AJUSTAIT POSÉMENT...
HA! HA! HA! TU ES À MA MERCI, COW-BOY !


UNE DÉTONATION COUVRIT LE MEUGLEMENT DES BÊTES ... ET LE TUEUR VASCILLA SUR SA SELLE...
BLAAM
9-B


PENCHÉ SUR SON COMPAGNON BLESSÉ, LÀ-BAS, SAM RENGAINAIT SON ARME...
...JE...JE NE POUVAIS PAS...LAISSER CE FOU TE TUER, COW-BOY... JE NE...POUVAIS PAS !...
© 56 VAILLANT Paris


TEDDY AVAIT RÉCUPÉRÉ SON COLT IL OBSERVAIT LE RUSTLER QUI VENAIT DE LE SAUVER!
LE VOL DE BÉTAIL EST SÉVÈREMENT PUNI, DANS LA RÉGION..!
TU... TU VAS NOUS LIVRER ?..


VOUS LIVRER ??! IL N'Y A PAS EU VOL, CETTE NUIT !... EN SELLE, LES GARS...! ESSAYEZ DE METTRE UNE FRONTIÈRE ENTRE VOUS ET LE SHÉRIF !... ESSAYEZ AUSSI DE REDEVENIR HONNÊTES ! JE ME TAIRAI !...


QUAND, ALERTÉS PAR LES COUPS DE FEU, LES HOMMES DU 'TRIANGLE' ARRIVÈRENT DANS LA VALLÉE, LE CALME Y ÉTAIT REVENU...
10 - A


ILS DÉCOUVRIRENT UN TEDDY TED SONGEUR ...
QUE FAIS-TU ICI, TEDDY !? QUI AS TIRÉ ? DES RUSTLERS HEIN ?? OÙ SONT-ILS ? QUI EST CET HOMME ?...
1316

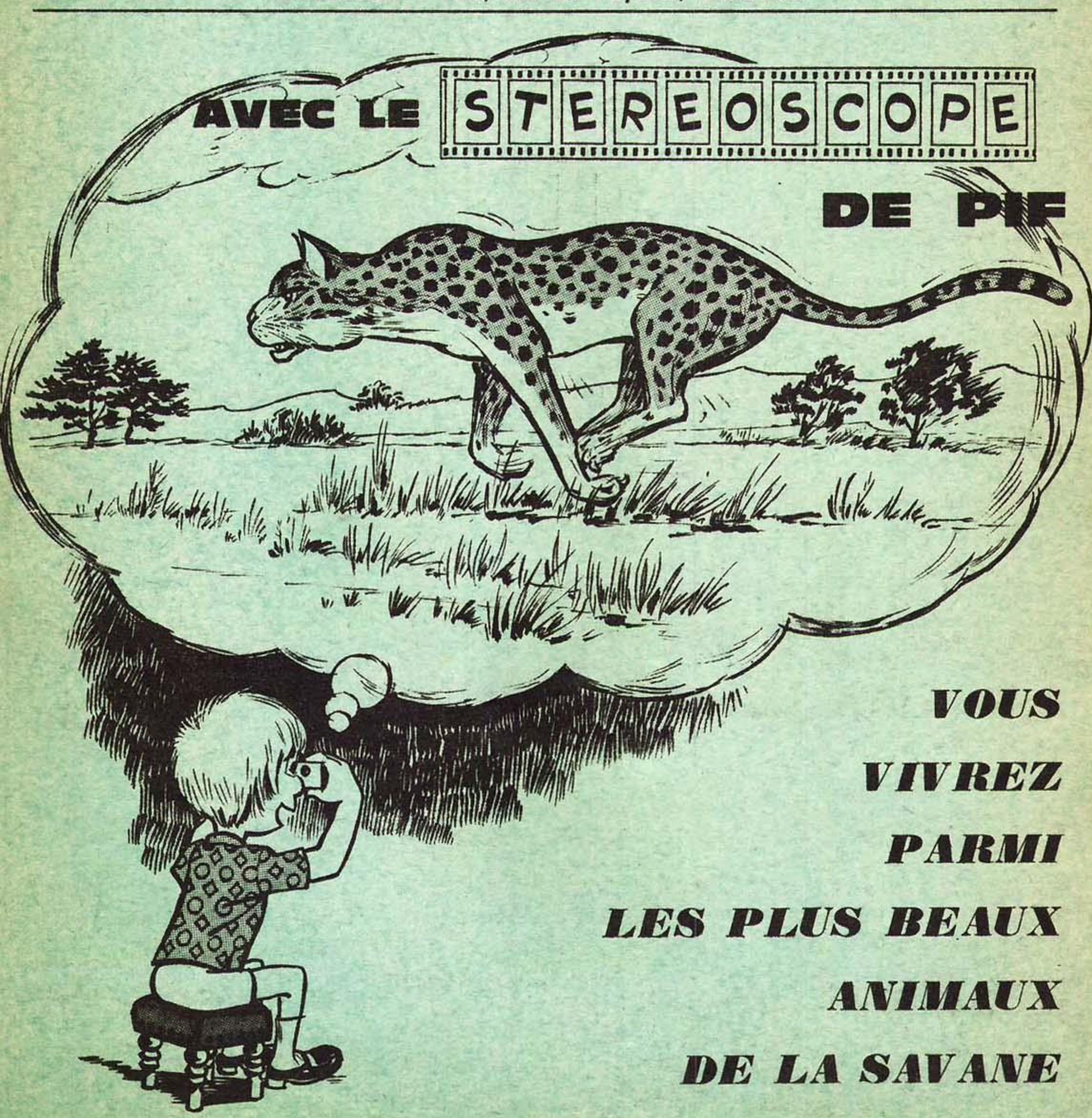

ET CE RUSTLER ÉTAIT SEUL ..?
...JE L'IGNORE...JE L'AI SURPRIS VOLANT NOS BÊTES... IL A FAIT FEU ... J'AI RIPOSTÉ...


IL EN COÛTAIT À TEDDY DE MENTIR AINSI ... MAIS IL NE POUVAIT LANCER SES COMPAGNONS À LA POURSUITE DE DEUX HOMMES AUXQUELS IL AVAIT DONNÉ UNE CHANCE DE REVENIR SUR LE DROIT CHEMIN...
OUI... IL ÉTAIT SEUL !
FIN DE L'ÉPISODE ...
10 - B

gadgetus

Le Journal du GADGET

Rédaction : 126, rue La Fayette, Paris-10e





MONTEZ VOTRE STEREOSCOPE

Il vous faut :

Un tube de colle.



Une paire de ciseaux.

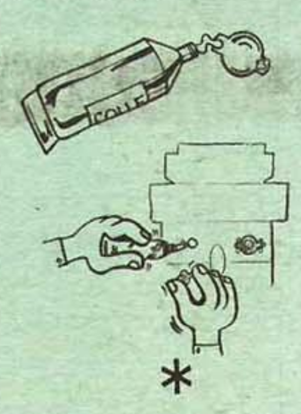


DETACHEZ
soigneusement
de la page cartonnée
votre stéréoscope
prédécoupé.



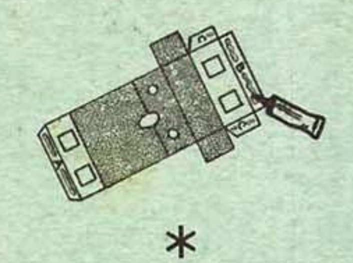
*

PRENEZ les 2 lentilles, collez-les respectivement SUR LEUR FACE PLATE, devant chaque trou rond (suivant le dessin).



*

ETALEZ
un peu de colle
sur les pattes
de fixation
A, B et C.



*

FORMEZ
votre stéréoscope
en pliant
tous les rainages.

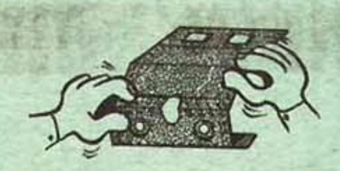
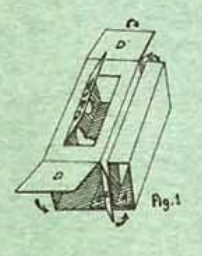




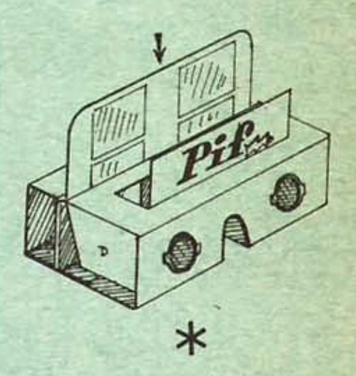
Figure 1. — Pliez les pattes A et B vers l'arrière, collez-les. — Collez les pattes C, en les repliant vers A. — Enfoncez les côtés D.



*

AYEZ LA VISION EN RELIEF.

Redressez le couvercle « PIF ET SON GADGET ». Découpez les huit vues sur la dernière page de votre journal (couverture). Introduisez chaque vue dans la fente de votre stéréoscope.



*

VOUS VOYEZ EN RELIEF les plus beaux animaux du cirque Jean Richard à Ermenonville : le loup de Sibérie, la girafe, le daim moucheté, le chameau, le guépard, le zèbre, le tamanoir... C'est extraordinaire !

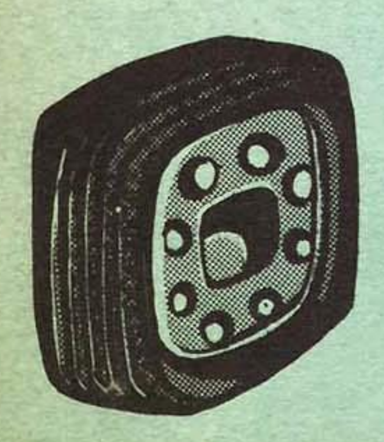
*

LOUFO.GADGET



Chaque semaine, nos lecteurs nous envoient quelques idées de gadgets tous plus absurdes les uns que les autres. Vous aussi, adressez-nous vos envois à :

PIF
GADGETS ABSURDES
126, RUE LA FAYETTE,
PARIS-10e B.P. N° 77 X



Pneu carré pour prendre les virages à angle droit.

(Idée de J.-P. SAUSSET.)



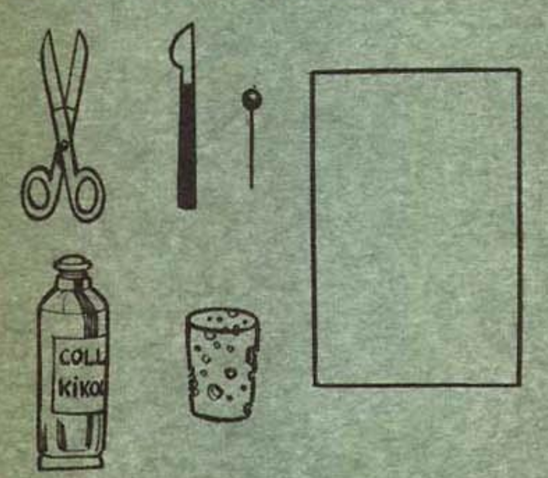
Poste de télévision pour personne très curieuse.

(Idée de J. ANDRAU.)

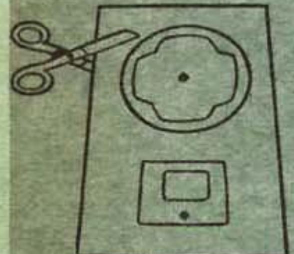
LE BRICO *Gadget*

Le télé PIF

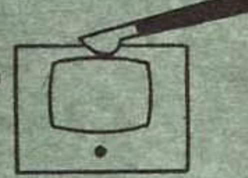
POUR MONTER VOTRE " TÉLÉ PIF ", IL VOUS FAUT :



Une paire de ciseaux. — Un grattoir. — Une épingle à grosse tête. — Un tube de colle. — Un bouchon de liège. — Une feuille de carton mince.



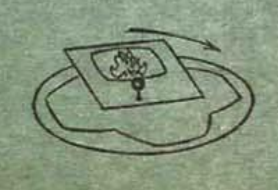
1° Découpez soigneusement les deux éléments qui composent votre « Télé PIF ».
Collez-les sur une feuille de carton mince. Découpez le contour de chaque élément.

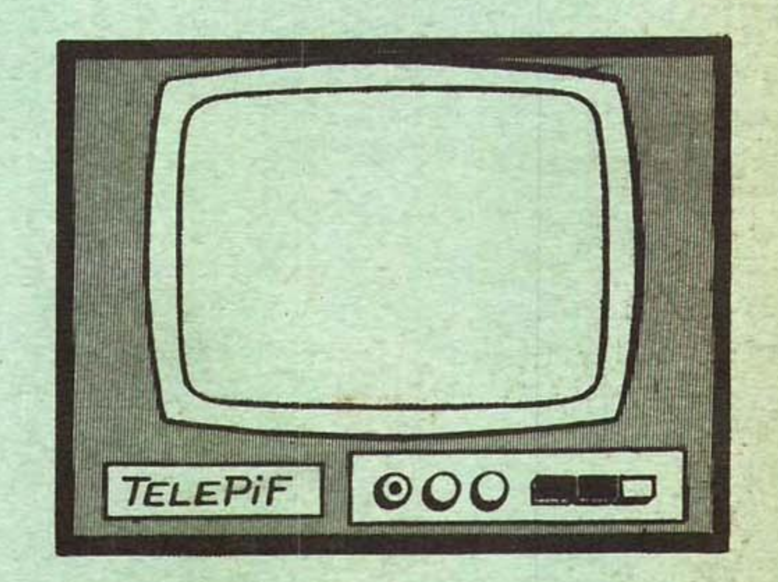


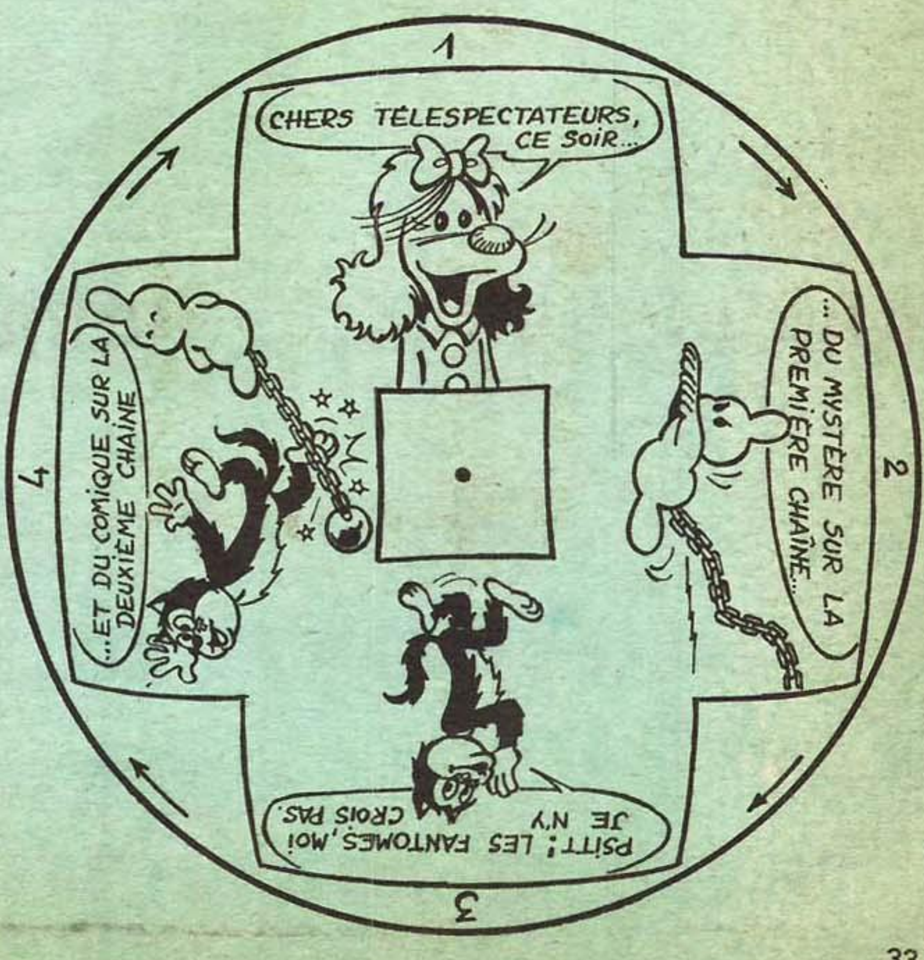
2° Evidez à l'aide du grattoir, l'écran.

3° Placez votre épingle en perçant les deux éléments suivant le point noir, et plantez-la sur un bouchon de liège. Tournez le disque dans le sens des aiguilles d'une montre (suivant les flèches), choisissez votre programme. Elle est très amusante la Télévision de PIF !

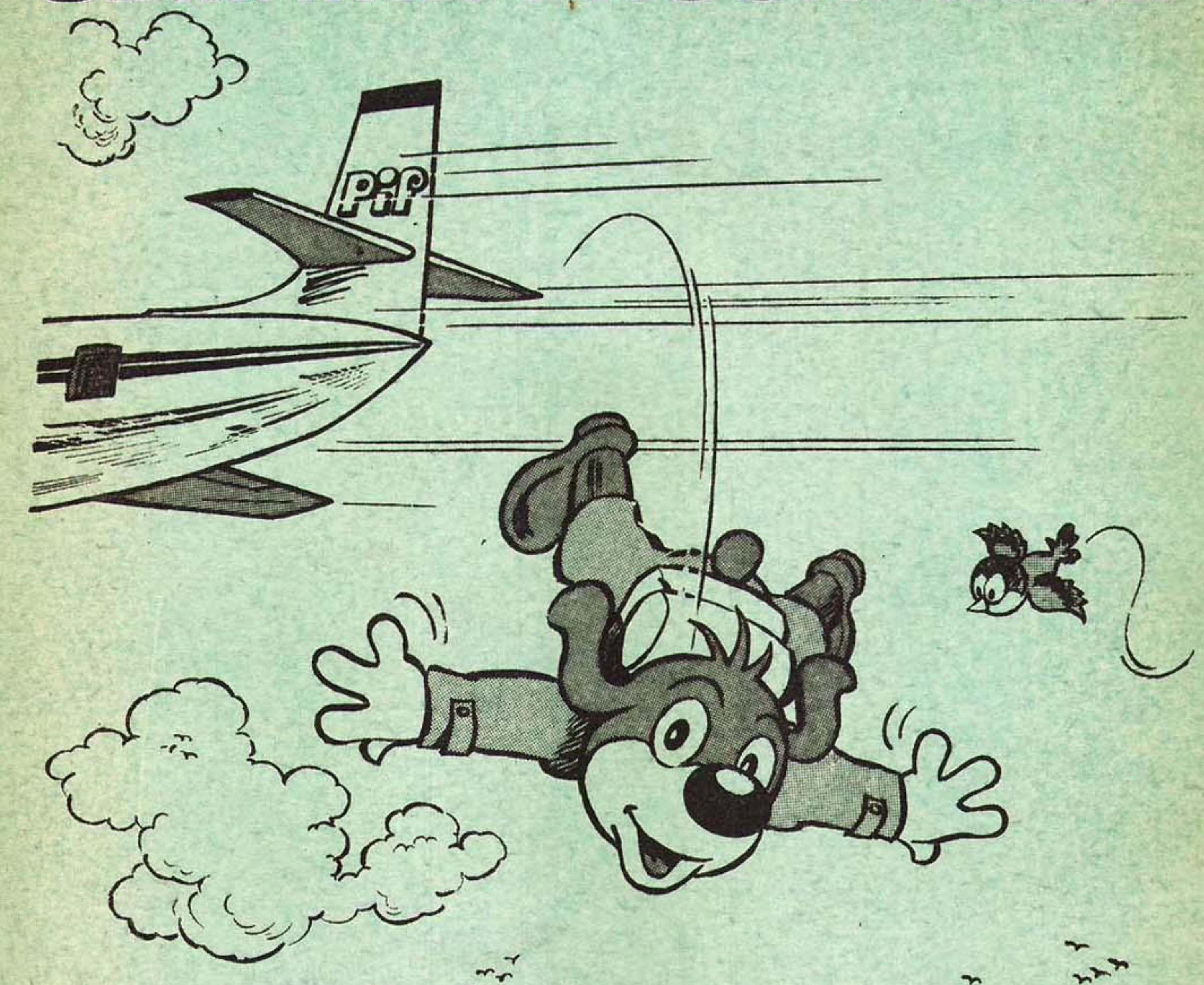








LE GADGET de la SEMAINE PROCHAINE...



PIF CHAMPION de la CHUTE LIBRE « A HAUTE ALTITUDE »

NE LE MANQUEZ PAS !

RAHAN

LE FILS DES ÂGES FAROUCHES

QUAND LE GRAND LÉZARD VERT ENTENDIT LE BRUIT DE L'HOMME BONDISSANT, IL ÉTAIT TROP TARD... LES DOIGTS DE RAHAN S'ÉTAIENT DÉJÀ REFERMÉS SUR SA QUEUE !

TEXTE de R. LECUREUX
DESSIN d'A. CHÉRET

L'arbre du démon






RAHAN LA FIXAIT À SA CEINTURE QUAND...
QU'EST-CE ?... UN MORCEAU DE SOLEIL SERAIT-IL TOMBÉ DANS LA VALLÉE !


INTRIGUÉ, LE FILS DES ÂGES FAROUCHES SE DIRIGEA PRUDEMMENT VERS CE SCINTILLEMENT QUI S'ÉLEVAIT DES GRANDES ROCHES PLATES, AU LOIN...


UN INSTANT PLUS TARD IL ÉTAIT AU MILIEU DE CES PLAQUES DE MARBRE DONT CERTAINES ÉTAIENT PLUS POLIES QUE SON COUTELAS D'IVOIRE...
OOOH !...
1316


APRÈS AVOIR EU UN MOUVEMENT DE RECUL RAHAN ÉCLATA DE RIRE...
C'EST LE SOLEIL QUI BRILLE SUR CES ROCHES !.. ET CET HOMME, LÀ C'EST RAHAN !


SUR LA HAUTE PLAQUE POLIE FICHÉE EN TERRE LE FILS DE CRAÔ SE VOYAIT COMME DANS UN MIROIR...
RAHAN EST DONC FAIT AINSI !?
2


IL AVAIT CERTES DÉJÀ VU LE REFLET DE SON VISAGE, DANS LES EAUX TRANQUILLES DES MARES ET DES FLAQUES DE PLUIE...


MAIS C'ÉTAIT LA PREMIÈRE FOIS QU'IL SE VOYAIT ENTIÈREMENT, DE LA TÊTE AUX PIEDS !.. AMUSÉ, IL AGITAIT LES BRAS, OBSERVANT CETTE IMAGE QUI RÉPÉTAIT EXACTEMENT SES GESTES...


...QUAND SON OUÏE EXERCÉE DE CHASSEUR L'AVERTIT D'UN DANGER POSSIBLE...
QUELQU'UN S'APPROCHE ! ET RAHAN AIME MIEUX SURPRENDRE QU'ÊTRE SUR-PRIS !


UN GRAND ARBRE MORT SE DRES-SAIT NON LOIN DE LÀ... IL SE HISSA DANS LES BRAN-CHES, IGNORANT QUE LE VÉRITABLE DANGER SE TROU-VAIT AU-DESSUS DE LUI !..
1316


IL APERÇUT LE GRAND BOA LOVÉ SUR LA BRANCHE SUPÉRIEURE EN MÊME TEMPS QU'IL ENTREVIT L'HOMME QUI S'APPROCHAIT...
NE BOUGE PAS, "BOAK" NE BOUGE PAS ! RAHAN NE TE VEUT AU-CUN MAL !
3

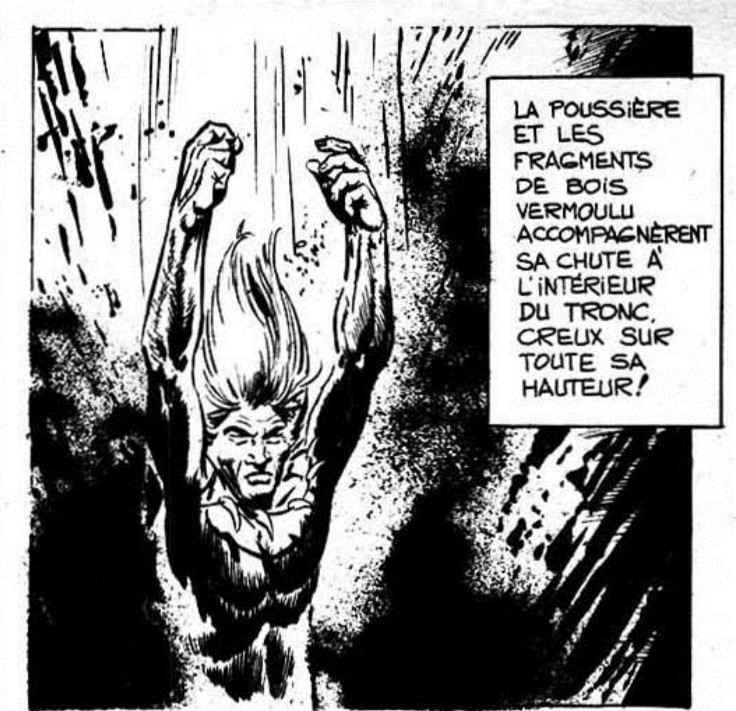

MAIS LE REPTILE N'ENTENDAIT SANS DOUTE PAS PARTAGER SON REFUGE... IL SE DÉLOVA LENTEMENT. SA TÊTE POINTÉE VERS RAHAN...


CELUI-CI NE POUVAIT PLUS RECULER SUR CETTE BRANCHE QUI RISQUAIT DE SE ROMPRE... ET AUCUNE LIANE NE LUI PERMETTAIT D'ÉCHAPPER AU REPTILE...


L'HOMME, LÀ-BAS, N'AVAIT ENCORE RIEN VU, RIEN ENTENDU...
...C'EST TOI QUI AIDERAS RAHAN, "BOAK"!


PLONGEANT SUR LE SERPENT, RAHAN LE SAISIT DERRIÈRE LA TÊTE...
TU LUI SERVIRAS DE LIANE !!
SUSPENDU AU REPTILE LE FILS DE CRAÔ SE BALANÇA DANS LE VIDE VERS LE COEUR DE L'ARBRE OÙ SE RAMIFIAIENT LES BRANCHES...


IL SE LAISSA CHOIR SUR CE NOUVEAU REFUGE ET CRUT SOUDAIN S'ENFONCER SOUS TERRE!...


LA POUSSIÈRE ET LES FRAGMENTS DE BOIS VERMOULU ACCOMPAGNÈRENT SA CHUTE À L'INTÉRIEUR DU TRONC, CREUX SUR TOUTE SA HAUTEUR!


L'HOMME, ARRIVÉ SUR LES LIEUX, ENTENDIT UN BRUIT SOURD DU CÔTÉ DE L'ARBRE... MAIS IL NE VIT QUE LE REPTILE...


SI LE "BOAK" ATTAQUE, RAHAN NE POURRA PAS SE DÉFENDRE!
RAHAN AUSSI VOYAIT CE SERPENT, PAR LA BRÈCHE DU TRONC CREUX...


LE TRONC ÉTAIT TROP ÉTROIT POUR LAISSER AU FILS DE CRAÔ SA LIBERTÉ DE MOUVEMENT. ET LE BOIS VERMOULU, S'EFFRITANT SOUS LE COUTELAS, INTERDISAIT TOUTE ESCALADE!
5


"CEUX-QUI-MARCHENT-DEBOUT" DOIVENT S'ENTRAIDER! CET HOMME AIDERA SÛREMENT RAHAN À SORTIR DE CE PIÈGE!


DES ORIFICES DE L'ÉCORCE LAISSAIENT FILTRER LE JOUR...
PAR ICI, FRÈRE, PAR ICI!... OOOOH... QUE FAIS-TU? POURQUOI FUIS-TU?


L'HOMME, ÉPOUVANTÉ, S'ENFUYAIT EN HURLANT, RÉPONDANT À SES CRIS D'AUTRE HOMMES ACCOURAIENT...
LE DÉMON MENACE LA HORDE!


IL A PRIS LA FORME D'UN ARBRE! L'ARBRE M'A PARLÉ! IL A VOULU M'ATTIRER VERS LUI?!
ÉTREIGNANT LEURS LANCES LES CHASSEURS S'APPROCHAIENT CRAITIVEMENT DE L'ARBRE...
...À L'INTÉRIEUR DUQUEL VENAIT DE SE LAISSER GLISSER LE BOA!
TU N'ÉTOUFFERAS PAS RAHAN SANS SOUFFRIR, "BOAK"!! AAAAH!...
1316
6


LE FILS DE CRAO ÉLOIGNAIT LA TÊTE DU REPTILE DE SON VISAGE MAIS IL NE PARVENAIT PAS À DÉGAGER SON BRAS ARMÉ...
RAAAHAA!!
LE CRI DE COMBAT DE RAHAN PARVINT AUX CHASSEURS...
FRAPPEZ! FRAPPEZ! TUEZ LE DÉMON!


SCHRAC!
RAHAN ENTENDIT UN BRUIT SEC... ET VIT LA POINTE DE SILEX D'UNE LANCE QUI VENAIT DE TRAVERSER L'ÉCORCE DU TRONC!


S'ARC-BOUTANT, IL PRESSA LA TÊTE DU REPTILE SUR CETTE ARME INESPÉRÉE... L'ÉTREINTE SE DESSERRA... LE "BOAK" ÉTAIT MORT!...
TSCHII!


RAAAHAA!
LE DÉMON NOUS DÉFIE! TUEZ, FRÈRES, TUEZ!!!
CETTE CLAMEUR DE VICTOIRE, S'ÉLEVANT DE L'ARBRE, DÉCHAÎNA LA COLÈRE DU CLAN...


LES HOMMES PROJETAIENT AVEC VIOLENCE LEURS LANCES VERS LE TRONC
LES POINTES DE SILEX PERFORAIENT L'ÉCORCE DE TOUS CÔTÉS...
SCHTOUM!
TOUM!
SCHTOUM!
SCHTOUM!


...ET JAMAIS LA VIE DE RAHAN, PRISONNIER DE L'ÉTRANGE PIÈGE, N'AVAIT ÉTÉ AUTANT MENACÉE!
ZLANG!
LES POINTES ACÉRÉES JAILLISSAIENT DE PARTOUT, À LA HAUTEUR DE SON TORSE, À LA HAUTEUR DE SON VISAGE AU-DESSUS DE LUI....


...ELLES ÉTAIENT HEUREUSEMENT STOPPÉES PAR L'ÉCORCE MAIS CERTAINES NE CRÈVERAIENT-ELLES PAS CELLE-CI?


LA SITUATION DU FILS DE CRAÔ ÉTAIT ANGOISSANTE ... MAIS IL EUT, COMME TOUJOURS, L'IDÉE QUI POUVAIT LE SAUVER ...
CES LANCES AIDERONT RAHAN À SE HISSER LÀ-HAUT!
1316
8


UN INSTANT PLUS TARD, PRENANT APPUI SUR LES POINTES DE LANCES QUI HÉRISSAIENT L'INTÉRIEUR DU TRONC, IL S'ÉLEVAIT DANS LE PIÈGE


ZLANGG!


IL SE DÉGAGEA BIENTÔT DU TRONC... AUTOUR DE L'ARBRE LES CHASSEURS VOCIFÉRAIENT... PROJETANT LEURS DERNIÈRES LANCES.
ILS NE PEUVENT PLUS RIEN CONTRE RAHAN !.. ILS N'ONT PLUS D'ARMES !


UNE CLAMEUR D'EFFROI SALUA SA CHUTE DES BANCHES...
LE DÉMON A PRIS UNE FORME D'HOMME! TUONS-LE, FRÈRES! TUONS-LE !
MAIS LE TEMPS QUE LES CHASSEURS ARRACHENT LEURS LANCES DE L'ÉCORCE, LE FILS DE CRAO AVAIT DÉJÀ DISPARU DANS LES TAILLIS!


PEU APRÈS, EMBUSQUÉ AUX ABORDS DE CHUTES D'EAU, IL ENTREVIT UN SCINTILLEMENT SUR UN MONTICULE... PUIS UN AUTRE SUR UN MONTICULE VOISIN...


...ILS UTILISENT LA "PIERRE-QUI-BRILLE" POUR ENVOYER DES SIGNAUX ! ILS "PARLENT" AVEC LA LUMIÈRE DU SOLEIL !!

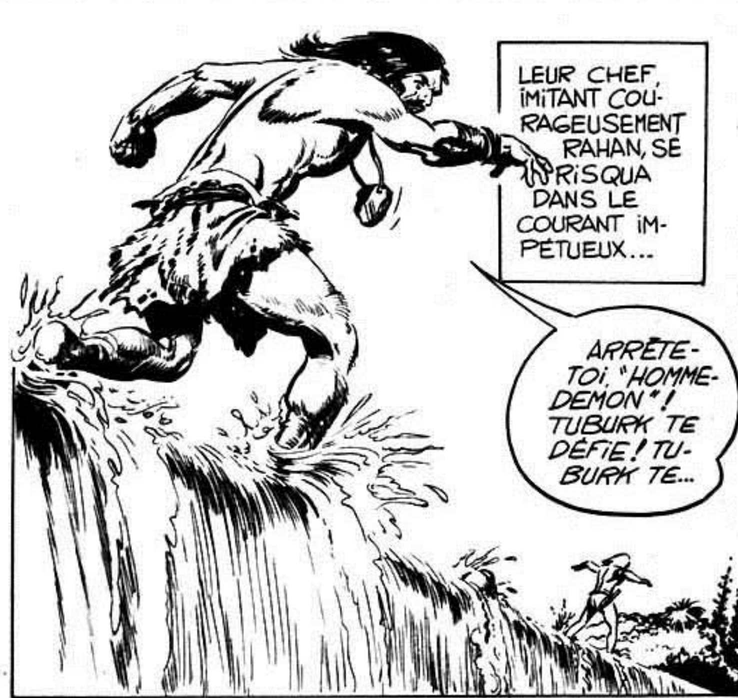

LES HOMMES DU CLAN, EN EFFET, FAISAIENT JOUER SOUS LE SOLEIL DE PETITES PLAQUES DE MARBRE POLI... L'UN D'EUX APERÇUT RAHAN PRÈS DES CHUTES ET SIGNALA SA PRÉSENCE.


UN INSTANT PLUS TARD LE FILS DES ÂGES FAROUCHES ÉTAIT CERNÉ... DERRIÈRE LUI LES CHUTES... DEVANT LUI ET SUR SES CÔTÉS LES CHASSEURS MENAÇANTS...
1316


RAHAN NE SE BATTRA PAS SANS RAISONS AVEC "CEUX-QUI-MARCHENT DEBOUT !"..
UNE FOIS ENCORE, RAHAN VOULAIT ÉVITER LE COMBAT AVEC LES HOMMES SES FRÈRES...
10


L'EAU DÉFERLAIT ENTRE SES JAMBES AVEC UNE TELLE VIOLENCE QU'IL RISQUAIT À CHAQUE PAS D'ÊTRE ENTRAÎNÉ DANS LA CATARACTE...


STUPÉFAITS PAR TANT D'AUDACE LES CHASSEURS S'ÉTAIENT REGROUPÉS...
L'HOMME DÉMON N'ÉCHAPPERA PAS AU CLAN !! TUBURK LE TUERA!


LEUR CHEF, IMITANT COURAGEUSEMENT RAHAN, SE RISQUA DANS LE COURANT IMPÉTUEUX...
ARRÊTE-TOI, "HOMME-DÉMON"! TUBURK TE DÉFIE! TUBURK TE...


LE FILS DE CRAÔ N'ENTENDIT PAS LE HURLEMENT QUE COUVRAIT LE GRONDEMENT DES CHUTES, MAIS IL VIT L'HOMME DÉSÉQUILIBRÉ...
1316


...GLISSER DANS LE TORRENT, DISPARAÎTRE SOUS LE BOUILLONNEMENT DES FLOTS ÉCUMANTS, RÉAPPARAÎTRE DANS UNE ZÔNE PLUS CALME..
IL NE SAIT PAS "RAMPER SUR L'EAU"! RAHAN DOIT LE SAUVER!
11


LES CHASSEURS AHURIS VIRENT "L'HOMME-DÉMON" PLONGER DU HAUT DES CHUTES..
UNE FOIS ENCORE TUBURK AVAIT DISPARU SOUS LES REMOUS...


IL ÉTAIT À DEMI-INCONSCIENT QUAND LE FILS DE CRAÕ LE RAMENA À LA SURFACE...
LES CHASSEURS GUETTENT RAHAN... MAIS LE FLEUVE EST AVEC RAHAN !..
1316


SOUTENANT TUBURK, LE FILS DES AGES FAROUCHES SE LAISSAIT EMPORTER PAR LE COURANT QUAND...
OOOH!
TUBURK TE TUERA!


DANS UN GESTE DÉSESPÉRÉ, LE CHEF DU CLAN AVAIT ARRACHÉ SON COUTELAS À RAHAN ET CHERCHAIT À FRAPPER SON SAUVETEUR! AUQUEL IL S'AGRIPPAIT...


AAAAH!
TU NE PEUX RIEN CONTRE RAHAN, TOI QUI NE SAIS PAS "RAMPER SUR L'EAU"!
TUBURK AVAIT DÛ LÂCHER LE COUTELAS D'IVOIRE...


ET RAHAN SE TROUVAIT DEVANT UN CRUEL DILEMNE... OU ABANDONNER L'HOMME POUR RÉCUPÉRER SA PRÉCIEUSE ARME, OU ABANDONNER CELLE-Ci!


RAHAN VEUT QUE TU ViVES ...MAIS IL VEUT AUSSI SON COUTELAS!
VLANG!


OBSTRUANT LE NEZ ET LA BOUCHE DE TUBURK ÉTOURDI, RAHAN L'ENTRAÎNA VERS LE FOND DU FLEUVE... SON COUTELAS ÉTAIT LÀ, COINCÉ ENTRE LES GALETS...


LE CLAN HURLA DE DÉPIT QUAND IL REVINT À LA SURFACE MAINTENANT TUBURK IMPLACABLEMENT.


PEU APRÈS IL AIDAIT SON ADVERSAIRE À SE HISSER SUR LA RIVE.
SANS TOI, TUBURK AURAIT REJOINT LE "TERRITOIRE DES OMBRES"... POURQUOI L'AS-TU SAUVÉ!?
13


PARCE QUE TUBURK A MONTRÉ SON COURAGE EN SUIVANT RAHAN DANS LES CHUTES ALORS QU'IL NE SAIT PAS "RAMPER SUR L'EAU"! RAHAN AIME LES HOMMES COURAGEUX!


TU PEUX RETOURNER CHEZ LES TIENS, TUBURK!
LES MIENS ME CHASSERONT! LA LOI DU CLAN DIT QUE CELUI QUI NE TRIOMPHE PAS DE SON ADVERSAIRE EST INDIGNE D'ÊTRE CHEF!


A L'INSTANT OÙ TUBURK PARLE IL SAIT QUE SA PLACE EST DÉJÀ PRISE PAR UN AUTRE! LOORK, PEUT-ÊTRE?... IL GUETTAIT CE MOMENT DEPUIS LONGTEMPS!


ALORS POURQUOI LOORK NE S'EST PAS LANCÉ A LA POURSUITE DE RAHAN COMME TU AS OSÉ LE FAIRE?
UNE MOUE D'AMERTUME PLISSA LES LÈVRES DE TUBURK...


LOORK EST UN HOMME FORT, TRÈS FORT... MAIS IL N'A PAS AU COEUR CETTE LOYAUTÉ ET CE COURAGE QUI FONT LES GRANDS CHASSEURS! PEUT-ÊTRE N'A-T-IL PAS OSÉ AFFRONTER... ..."L'HOMME DÉMON"!
1316
14









© Ed. VAILLANT Paris



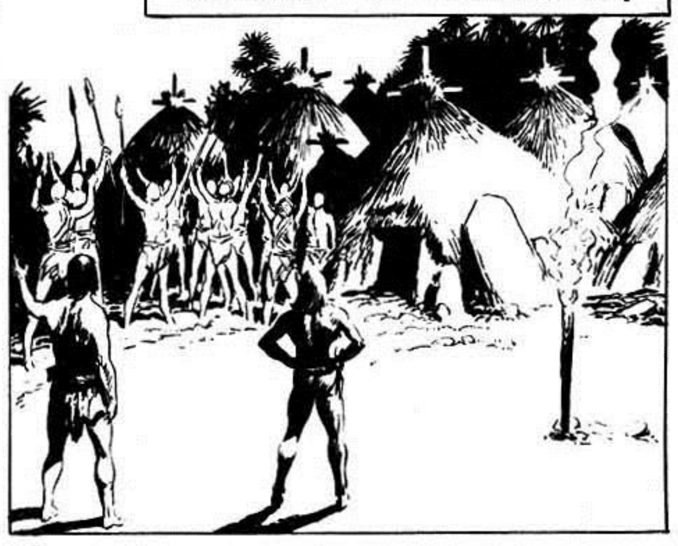

SA LANCE POINTÉE, LOORK CHARGEAIT SAUVAGEMENT ET RAHAN NE BRONCHAIT TOUJOURS PAS !!


CE N'EST QU'AU MOMENT OÙ LA POINTE DE SILEX ALLAIT PÉNÉTRER SA POITRINE QUE SES MAINS HAPPÈRENT LA LANCE, BLOQUANT L'ARME, STOPPANT L'HOMME DANS SON ÉLAN !


CET ARRÊT FUT SI RUDE QUE LA LANCE SE BRISA; SI INATTENDU QUE LOORK ROULA À TERRE...


IL NE SE RELEVA QUE SOUS LA PRISE DE RAHAN.
LOORK CHARGE PLUS STUPIDEMENT QUE LE BUFFLE...
DEVANT LA PLAQUE DE MARBRE OÙ L'AVAIT TRAÎNÉ RAHAN, LOORK GRIMAÇAIT DE RAGE...
...ET SON VISAGE EST PLUS VILAIN QUE CELUI DE "CEUX-QUI-MARCHENT-DANS-LES ARBRES" !! VOIS! VOIS VOIS!
16


TUBURK A OSÉ AFFRONTER RAHAN ALORS QU'IL NE SAVAIT PAS "RAMPER SUR L'EAU"... ET LOORK, LUI, A VOULU LE TUER SANS RISQUE! VOTRE CLAN DÉCIDERA QUEL EST LE PLUS COURAGEUX!


LES CHASSEURS ACCLAMÈRENT TUBURK MAIS DEVISAGEAIENT TOUJOURS RAHAN AVEC DÉFIANCE... SON DERNIER EXPLOIT N'ÉTAIT-IL PAS CELUI D'UN "HOMME-DÉMON"?


SUIVEZ RAHAN!... IL VOUS MONTRERA COMMENT VOUS AVEZ PU LE PRENDRE POUR UN DÉMON!
LE FILS DE CRAÔ ENTRAINA LES CHASSEURS VERS LE GRAND ARBRE MORT.


RAHAN VOULAIT ÉVITER UN "BOAK"... IL EST TOMBÉ DANS CE TRONC QUI EST CREUX COMME IL APPELAIT À L'AIDE, L'UN DE VOUS A CRU QUE L'ARBRE PARLAIT!!


COMME CERTAINS CHASSEURS GARDAIENT UNE MOUE SCEPTIQUE, RAHAN LANÇA UNE LIANE SUR L'ARBRE...
REGARDEZ... ÉCOUTEZ... VOUS ALLEZ COMPRENDRE...


UN INSTANT PLUS TARD IL SE LAISSAIT GLISSER À L'INTÉRIEUR DU TRONC, HURLANT À TUE-TÊTE...
VOUS ENTENDEZ?! C'EST RAHAN QUI VOUS PARLE ET NON UN DÉMON!
IL ÉTAIT AU FOND DU "PIÈGE", SUR LE CORPS DU "BOAK", QUAND UNE LUMIÈRE L'ÉCLAIRA SOUDAIN!...


UNE TORCHE TOMBA SUR LUI, ENFLAMMANT INSTANTANÉMENT LA POUDRE DE BOIS VERMOULU, ET L'INTÉRIEUR DU TRONC!!


CES LÂCHES VEULENT FAIRE BRÛLER RAHAN!
LE FILS DE CRAÔ PERCEVAIT LES CLAMEURS DE COLÈRE DES CHASSEURS...


...MAIS POURQUOI N'ONT-ILS PAS TRANCHÉ CETTE LIANE?
TANDIS QUE LES FLAMMES CRÉPITAIENT AUTOUR DE LUI, IL GRIMPA RAPIDEMENT À CETTE LIANE...
18


IL SE JETA HORS DU TRONC EN FEU ET SE TAPIT SUR UNE BRANCHE, S'ATTENDANT À UNE VOLÉE DE FLÈCHES ET DE LANCES...


MAIS RIEN NE SE PRODUISIT. LÀ-BAS, TUBURK HARANGUAIT SES CHASSEURS.
LA PERFIDIE DE LOORK A PROUVÉ QU'IL N'ÉTAIT PAS DIGNE DE NOTRE CLAN!


ENTRE LE CLAN ET L'ARBRE QUI FLAMBAIT UN HOMME ÉTAIT ÉTENDU, TROIS FLÈCHES FICHÉES DANS LE DOS... RAHAN RECONNUT LOORK!..


SAUTE, RAHAN! SAUTE, FRÈRE! NOUS SOMMES HEUREUX D'AVOIR PU EMPÊCHER CE FOURBE CRUEL DE TRANCHER LA LIANE!


ET TUBURK RACONTA COMMENT LOORK AVAIT PROJETÉ SA TORCHE DANS LE TRONC ET COMMENT LES SIENS LUI AVAIT INTERDIT D'ASSOUVIR SA CRUELLE VENGEANCE


"L'ARBRE-DU-DÉMON" FLAMBA TOUTE LA NUIT.
TU DEVRAIS RESTER PARMI NOUS. NOTRE CLAN A BESOIN DE CHASSEURS LOYAUX COMME TOI!


RAHAN NE PEUT PAS CHOISIR UN CLAN, RESTER DANS UNE HORDE... CAR IL AIME **TOUS** LES CLANS, **TOUTES** LES HORDES!
ALORS, ACCEPTE CETTE OFFRANDE!


LA PETITE PLAQUETTE DE MARBRE ETAIT PLUS LUISANTE QUE L'EAU TRANQUILLE DES MARES.. QUAND IL PRIT LE CHEMIN DE LA MONTAGNE RAHAN Y FIT JOUER LE SOLEIL...

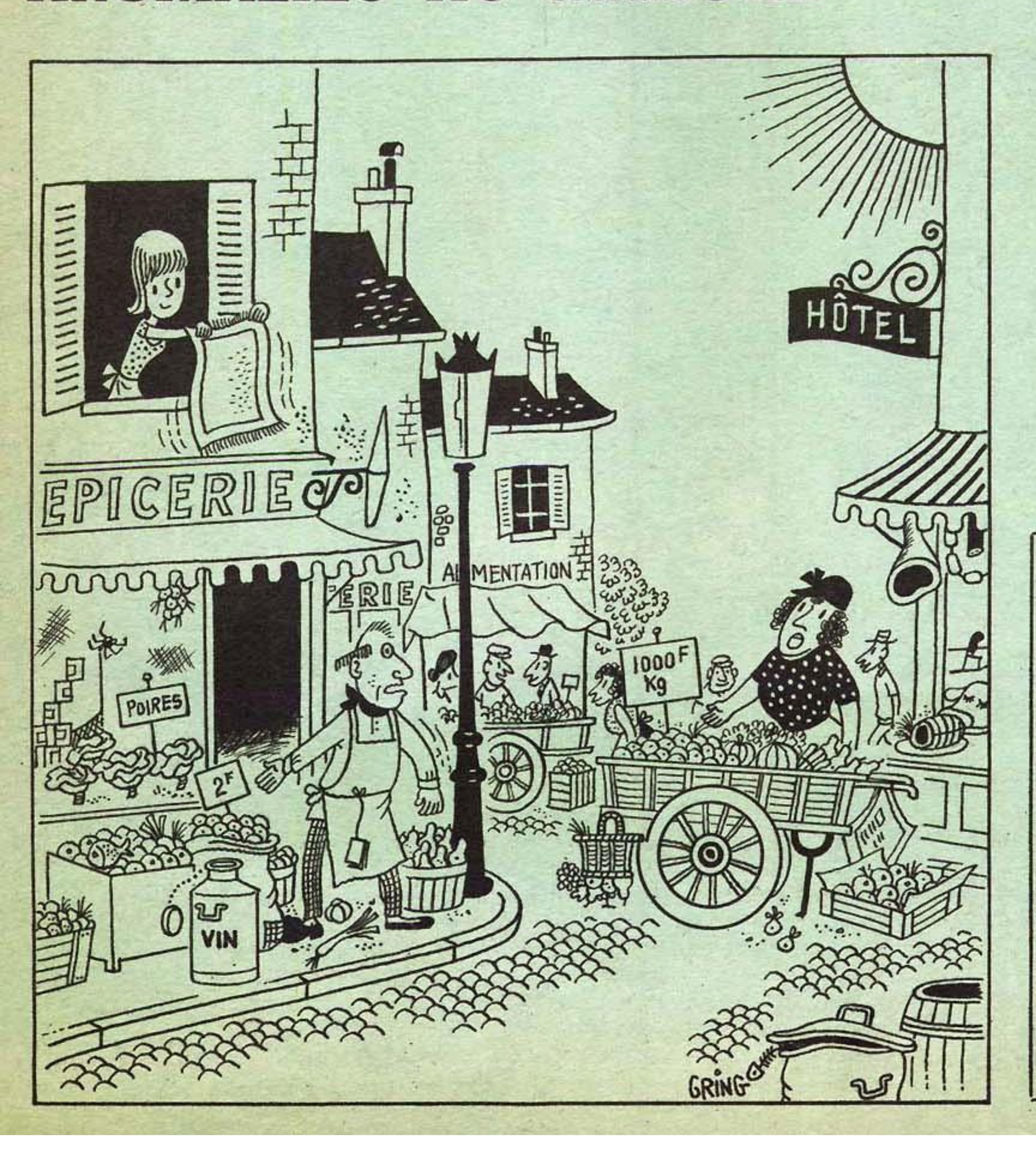

...POUR RÉPONDRE AUX SCINTILLEMENTS QU'ÉMETTAIT LE CLAN SALUANT SON DÉPART. PUIS IL PASSA UNE CRÊTE QUE NUL N'AVAIT FRANCHIE AVANT LUI...


QUELS MYSTÈRES, QUELLES MERVEILLES DE LA VIE, QUELS HOMMES L'ATTENDAIENT SUR CE NOUVEAU TERRITOIRE?
EN CES TEMPS FAROUCHES, TELLES ÉTAIENT LES SEULES QUESTIONS QUE SE POSAIT RAHAN, LE FILS DE CRAÖ...
20
FIN de l'episode

JOURNAL DES JEUX

...des jeux pour une semaine...

ANOMALIES AU MARCHÉ



Entre cet épicier et cette marchande de quatre-saisons, il se passe autre chose que des cris et des grincements de dents. Il y a, en effet, au moins quinze anomalies que vous avez à découvrir.

Solution en dernière page du Journal des Jeux.

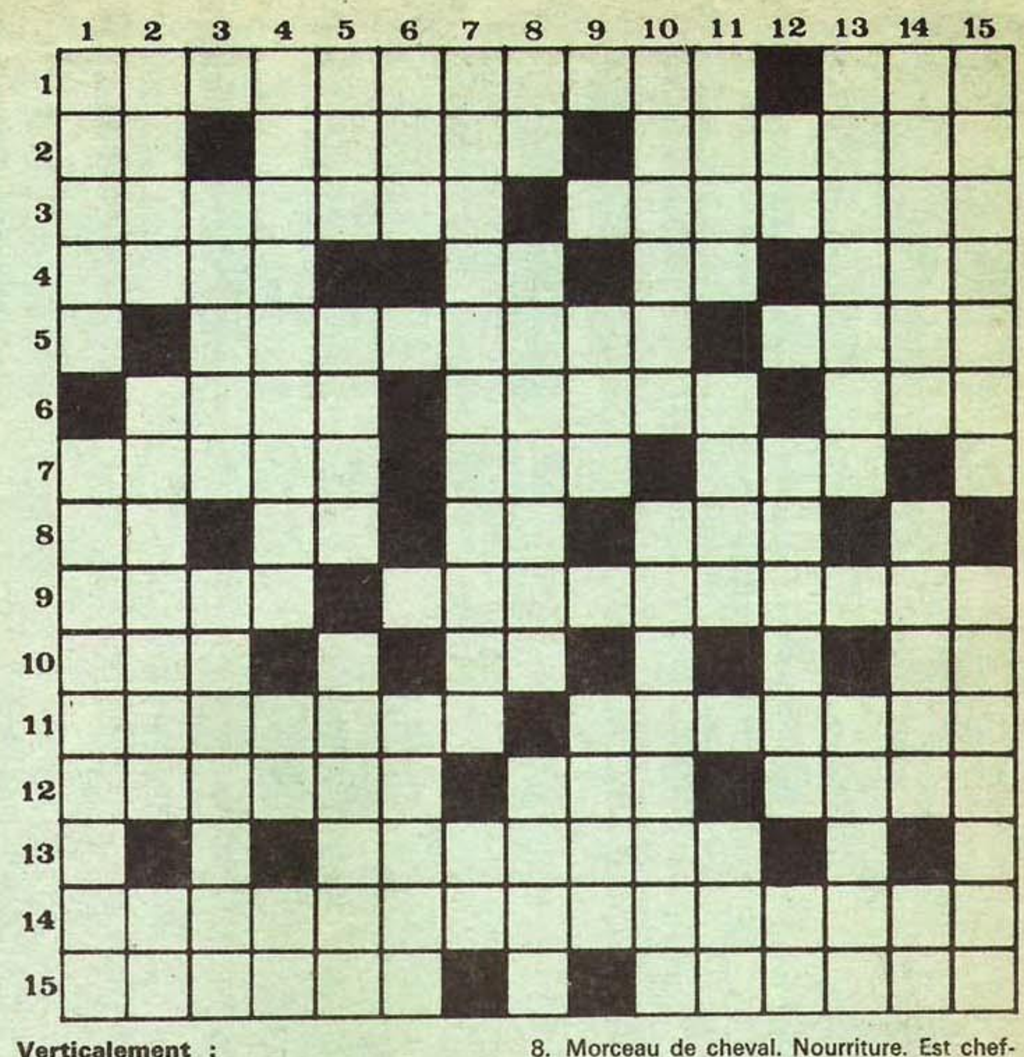
La connaissez-vous?

Un homme rapporte un perroquet chez lui et dit à sa femme :

— Je l'ai payé cent mille francs à la salle des ventes, tellement il y avait de clients pour se le disputer, et je ne sais même pas s'il parle!

— Comment si je parle? grogne le perroquet. Et qui c'est qui a fait monter les enchères!

MOTS CROISÉS GEANTS

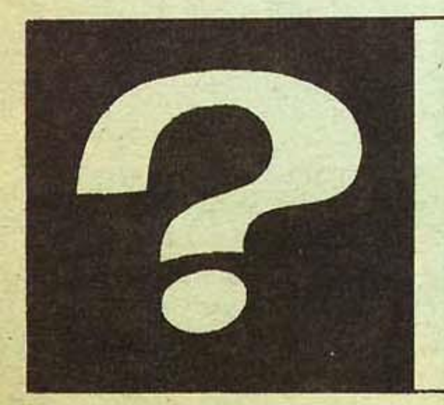


Horizontalement :

1. Il fut couronné Empereur à Rome, en l'An 800. Elle ne pouvait rien faire sans baguette...
2. Voyelles. Longue chaîne montagneuse qui s'élève entre l'Asie et l'Europe. Mort, en parlant du feu.
3. Elles appartiennent à la classe des Orties de Mer. Chute d'eau célèbre des U.S.A.
4. Prénom pour un garçon. Adjectif possessif. Se rangent à côté l'un de l'autre dans un cagibi. Voiture de promenade tirée par un cheval et où le cocher se plaçait derrière.
5. Le féminin de nouveau. Ustensile de cuisine pour griller les viandes.
6. Ce n'est pas un signe de lâcheté que de l'éprouver un jour. Elève la note d'un demiton. Trois lettres semblables.
7. Grand amateur de cerises, dit-on. Quelqu'un qui vous veut du bien. Bandes verticales qui composent une jupe.
8. Début de l'itinéraire. Fin de chevauchée. Note. Trois points sur un girouette.
9. Roche poreuse. Leur maladie est caractérisée par une perte de la mémoire.
10. C'est ce que demandaient les Trois Mousquetaires, quand ils voulaient un rôti. Lie deux mots de même nature. En épelant : elle cache.
11. Signaux que l'on utilise pour avertir d'un danger. Peut qualifier chaque tour de notre ami Géo-Mousseron.
12. Avait en mains. Soigne les chevaux de course. Pour le faire, il faut généralement tourner le dos.
13. Grand chapelet.
14. Il sait vous regarder jusqu'au fond des yeux...
15. Lychnis pourpre du blé. Machines servant à élever l'eau, à l'aide de godets montés sur une chaine.

Verticalement :

1. Sommets. Déplacement saisonnier de certains oiseaux, tels que l'hirondelle ou l'oie sauvage.
2. C'est la veille d'aujourd'hui. Huile minérale d'où l'on tire l'essence et le mazout. Seizième lettre de l'alphabet grec.
3. Le repas du soir. Se dit d'un récipient qui ne laisse pas suinter le liquide qu'il contient.
4. Chantes comme une tourterelle. Dieu soleil. Ni en bois, ni en marbre, mais en métal.
5. Déchiffrés. Nous l'éliminons en partie par la transpiration. Le grade le plus élevé dans la marine.
6. Période de très longue durée. Nom donné à une sorte d'écharpe faite d'une très large bande de fourrure.
7. En trois mots, c'était une arme redoutable à cause de sa « tête » métallique garnie de pointes. Consonnes.
8. Morceau de cheval. Nourriture. Est chef-lieu de l'Aisne.
9. Monnaies roumaines. Sorte de jeu de boule, auquel on jouait avec un petit maillot.
10. Peuvent être éternelles. Important groupe de cavalerie.
11. Grosse pièce de bois que l'on applique contre un mur pour le soutenir. Fidèle serviteur du roi Dagobert. C'est ainsi que commence toujours l'égoïsme.
12. En épelant : mer grecque. Frêle embarcation. Finit un infinitif du deuxième groupe.
13. Voitures de promenade tirées par un cheval et où le cocher se plaçait devant. Morceau de viande pris dans la cuisse du bœuf.
14. Met des rayons à une roue. Pronom démonstratif. Adjectif possessif.
15. Sont habitées par les bœufs et les vaches. On les appelle parfois hirondelles de mer.



Mme Thébault raconte la mort étrange de son mari :
— Nous sommes allés au cinéma voir un film policier. Dans la salle, il faisait très chaud. Nous avions fait un bon repas et le film n'était pas très intéressant.
Mon mari, qui était déjà fatigué depuis quelques jours, s'est alors endormi. Puis il s'est mis à rêver. Il a rêvé qu'il pilotait une voiture de course, qu'il allait de plus en plus vite, puisqu'il allait se jeter contre un mur. Avant qu'il ne rêve ce choc, je l'ai réveillé en lui donnant un petit coup sur le bras. Alors, à ce moment précis, mon mari est mort subitement, et réellement, d'un arrêt du cœur.
Ce récit comporte quelque chose d'invraisemblable. Quoi ?

CINQ EN UN

...Ou un cheval de bataille qui a servi de dada à toutes les générations !
Un peu dépoussiéré, et revu par Gring, ça donne... cinq jeux qui vous sont transmis à travers les âges...

1. Découvrez les anomalies dans le harnachement de ce cheval et des soldats qui l'entourent.
2. Quels sont les deux soldats qui portent les mêmes chaussures ?
3. Retrouvez la javeline qu'un soldat distrait a perdue.
4. Quels détails différencient les deux sentinelles ?
5. Quels sont les détails identiques que Gring a répétés en dessinant cette scène ?

Par O.-A. GRANDJEAN



?

BAS

DE NORMANDIE

10 RE

QUE DISENT-ILS ?



Les lecteurs nous racontent "les meilleures"

Chaque semaine, nos lecteurs nous envoient charades, blagues, devinettes, etc. Voici les meilleurs envois de cette semaine. De plus, un jury dirigé par notre ami Roger Dal a sélectionné le meilleur de ces envois, dont l'auteur recevra un cadeau.

Une histoire drôle de Jean-Jacques DELMONTE (Nice).

— Docteur, dit une dame, je souffre quand je respire.

Le docteur :

— Alors, ne respirez plus !

La devinette de Daniel BAILLEUL (Saint-Michel/Teuroise) *a été primée par Roger Dal et remporte un magnifique cadeau.*

Par elle, on se reporte
à l'âge où tout sourit
Et si ce n'est pas la porte,
C'est la clé de l'esprit.

Qu'est-ce ?

Réponse : LA MÉMOIRE.

Une histoire drôle de Claude LACHET (L'Isle-Adam).
Un agent siffle un automobiliste :
— Vous n'avez pas vu les flèches ?
— Non, je n'ai même pas vu les Indiens.

Une histoire drôle de Didier CURTY (Nantes).

Papa :

— Tu entends Paul ! Je te défends d'aller à la pêche avec Lucien ; il vient d'avoir la rougeole.

Paul :

— Il n'y a pas de danger papa, tu sais bien qu'à la pêche je n'attrape jamais rien.

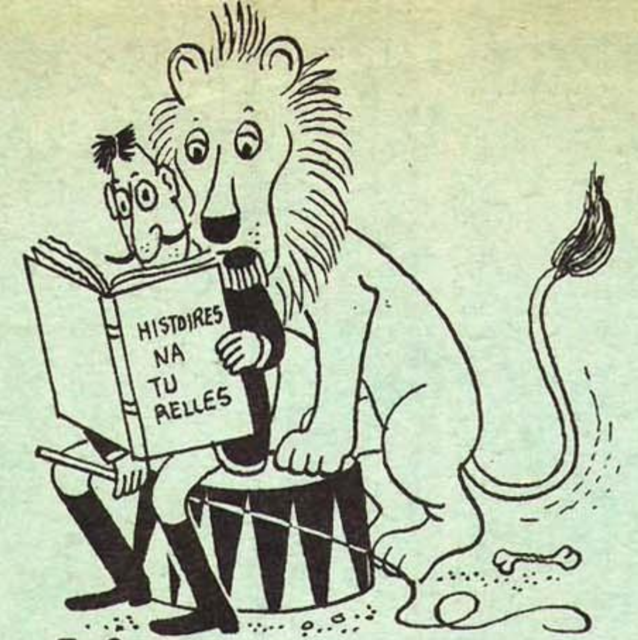
Une blague de Jean-Paul CHALULEAU.
Sur les bords d'une rivière, un promeneur s'approche d'un pêcheur et lui demande :
— Alors, ça mord ?
— Oh, vous savez, fait le pêcheur, le goujon c'est pas bien méchant !

Une charade de Sylvie TOURNEUR (Montreuil).
Mon premier n'est pas monotone
Mon second est un pronom possessif
Mon troisième est le bruit du revolver
Il n'est pas recommandé de tomber dans mon tout.
Réponse : GUET — TA — PAN. (GUET-APENS)

Vous aussi écrivez-nous à :

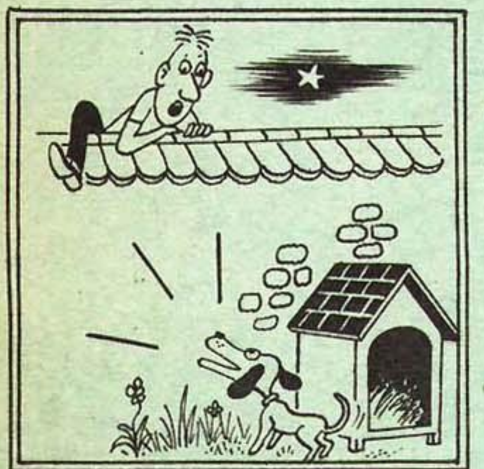
PIF
« Les lecteurs nous racontent les meilleures »
126, rue La Fayette,
PARIS-X.
B.P. n° 77-X.





Aimez-vous les ANIMAUX ?

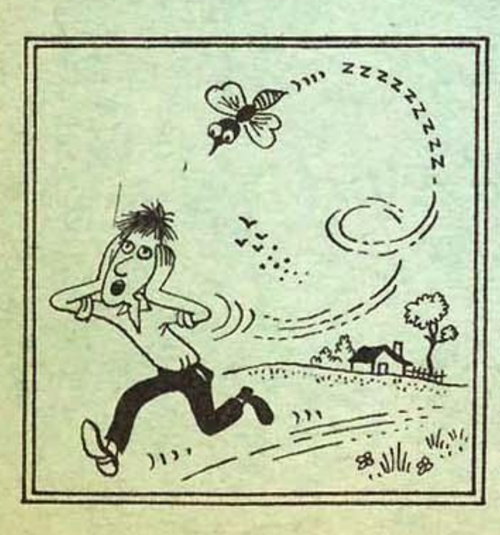
Par Roger Dal





Ce test vous dira si vous aimez les animaux, un peu, beaucoup ou trop... Répondez simplement par oui ou par non à ces quelques questions :

1. Quand vous visitez une ville, allez-vous voir le zoo? ....
2. Mettez-vous des mouches dans les toiles d'araignées? ....
3. Donnez-vous du pain aux petits oiseaux en hiver? ....
4. Quand vous voyez, au cirque, les animaux savants, vous font-ils toujours un peu pitié? ....
5. Êtes-vous amateur de corridas (en réalité ou à la télévision)? ....
6. Embêtez-vous les animaux quand vous êtes seul avec eux? ....
7. Avez - vous peur des chiens qui aboient? ....
8. Aimez-vous lire les histoires de bêtes? ....
9. Quand une abeille, ou une guêpe, se pose sur vous, la chassez-vous sans la tuer? ....
10. Trouvez-vous ridicule qu'on habille les chiens en hiver avec des petits manteaux et des petites bottes?.... ....
11. Trouvez-vous les vrais safaris où l'on chasse et tue des animaux, plus intéressants que ceux où l'on se contente de les photographier ?............ ....
12. Avez-vous déjà recueilli un chat ou un chien perdu ? ....





— Marquez un point, chaque fois que vous avez répondu « oui » à l'une des questions suivantes : 1 — 3 — 4 — 8 — 9 et 12.
— Un point également pour « non » à : 2 — 5 — 6 — 7 — 10 et 11.
FAITES LE TOTAL DE VOS POINTS, puis allez voir aux solutions ce que les animaux pensent de vous...





PAR
ROGER
DAL

AUTO-STOP A BULLES

Sur cette route de vacances, ll y a de nombreux auto-stoppeurs. Les uns seront pris, les autres pas... Et tous ces gens, piétons et automobilistes, échangent des paroles qui s'envolent d'ailleurs si bien que chacun des personnages n'a jamais la « bulle » qui lui appartient.

Remettez de l'ordre sur la route en disant « qui » prononce « quoi ».

A Je me mets sur le fauteuil ! non ?

B C'est pour aller à Paimpol

C On m'y reprendra à faire de l'auto-stop

D Nous on n'aime pas la musique

E Non la vache n'est pas avec moi

F Où voulez-vous que je vous mette tous les deux

G Je vais te montrer comment on fait !

H Quand y en a pour 2 y en a pour 15

Moi ! J'y suis j'y reste

1 2 3 4 5 6 7 8 9

LES FAUCHÉS

GRING

le PENSE JEU

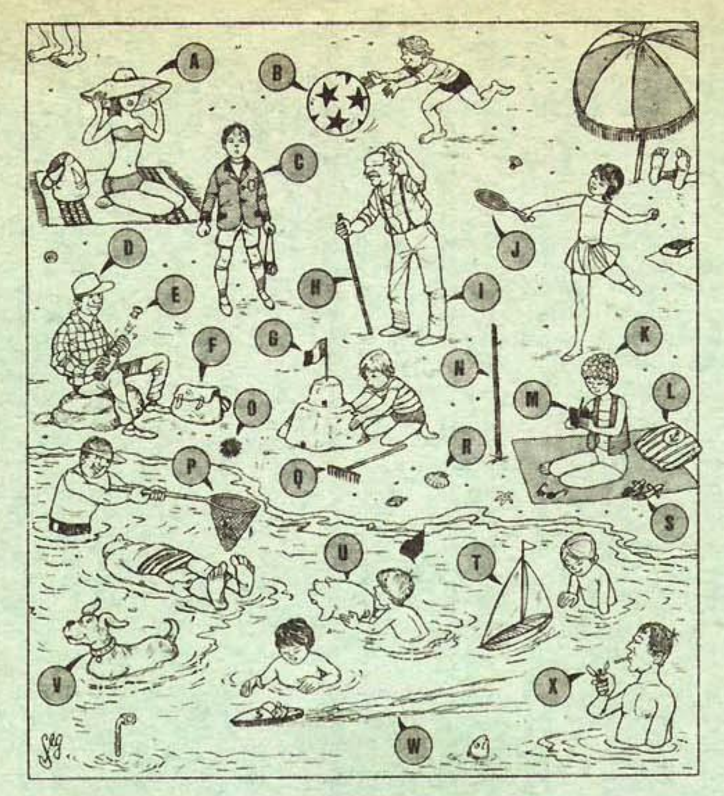
O.-A. GRANDJEAN

Des jeux sur piste, faciles à improviser n'importe où :

LE JEU DU CLOU SANS TETE

Il vous suffit, pour ce jeu, d'un clou sans tête (quel père ou quelle mère n'en a pas dans sa boîte de bricolage?) et d'une piste que vous allez dessiner sur une feuille de papier ou à même le sol. Conformez-vous à notre croquis pour réaliser cette piste ; la seule condition à respecter étant la suivante : les intervalles entre les traits doivent avoir exactement la même longueur que le clou utilisé. Si celui-ci mesure, par exemple, 4 cm, la distance entre chaque trait doit être de 4 cm.

Chaque joueur jette le clou sur la piste trois fois de suite. La main qui le laisse tomber ne doit pas être à moins de 25 cm de la piste. Chaque fois que le clou parvient à se placer dans un intervalle, sans toucher aucune ligne, le joueur marque 1 point. Lorsqu'il a fait ses 3 essais, il passe le clou au suivant qui fait de même. Les points sont marqués au fur et à mesure du déroulement du jeu. Celui-ci se joue en 10 jets pour chacun, ce qui fait, en tout, 30 essais. Au bout de ces trente tentatives, le titulaire du plus fort total de points est déclaré gagnant... mais il n'est pas interdit aux autres de demander une partie de revanche...



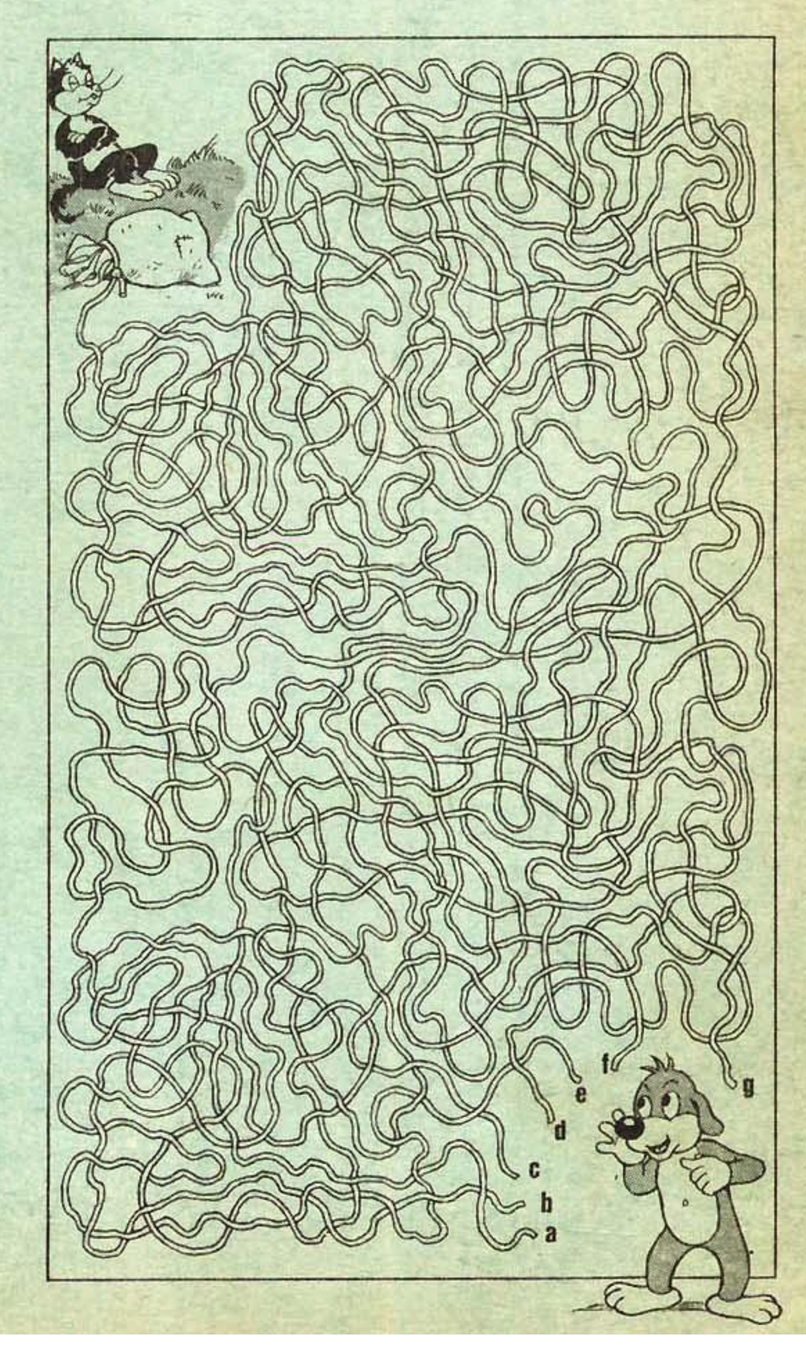
Rimes sur la plage

Sur cette petite plage, où de nombreux estivants jouent ou se baignent, certains objets sont dotés d'une lettre de A à X. Le jeu consiste alors à faire rimer ces mots deux à deux. Il est évident, par exemple, que A : CHAPEAU, rime avec G : DRAPEAU.
A vous de trouver les autres rimes.

TIREZ SUR LA FICELLE

Hercule s'est endormi. C'est le moment dont PIF va profiter pour lui subtiliser son sac. Il lui suffit, pour cela, de tirer la bonne corde.

Oui, mais : quelle est donc cette bonne corde ?



Solutions en dernière page du Journal des Jeux.

ENIGME...

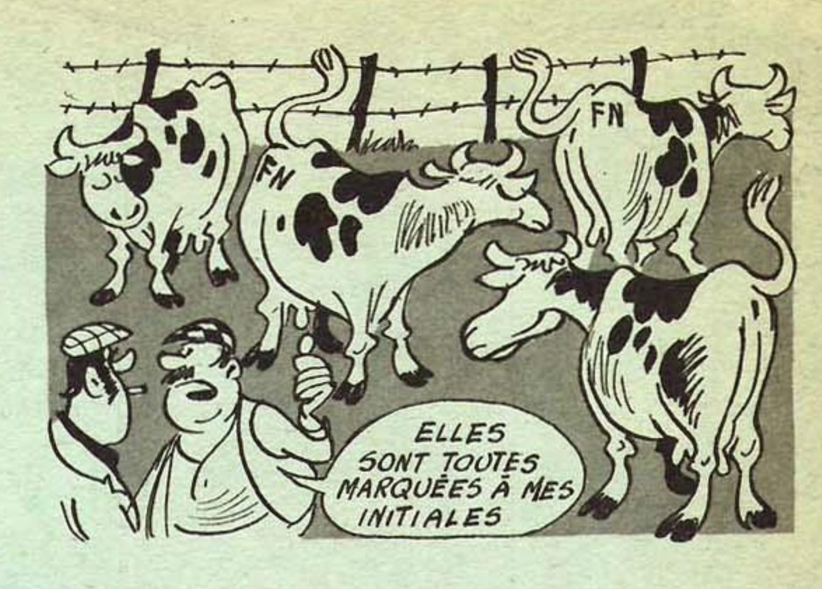


Par MOALLIC
ÉNIGME LUDOVIC

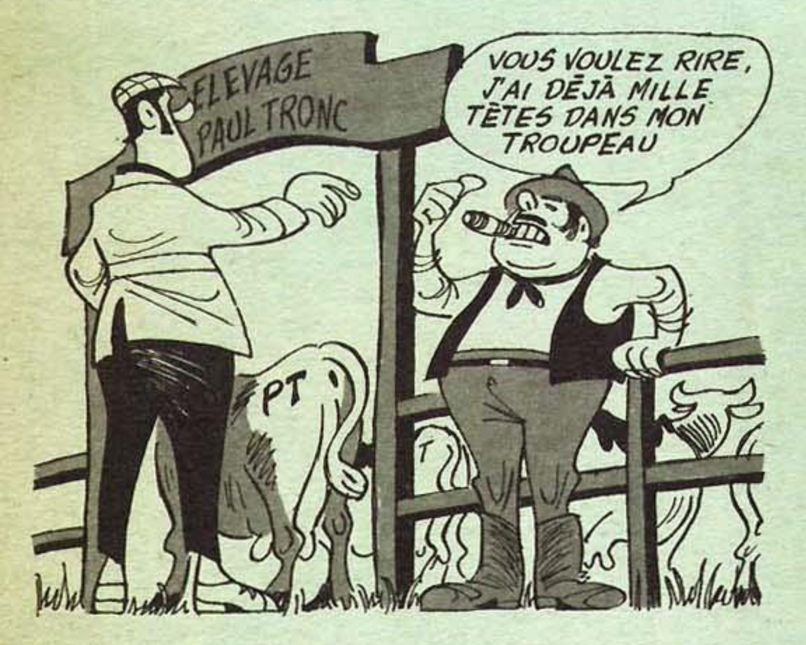
Comme chaque semaine LUDOVIC, détective privé, vous propose une énigme policière. Regardez bien chaque détail, chaque parole prononcée et vous découvrirez la clé de l'énigme.

LE VOLEUR DE BÉTAIL

Une vache du troupeau de Fernand Nicot a été volée. LUDOVIC est appelé par le fermier.



1. LUDOVIC pense que, de toute évidence, si le voleur est du voisinage, la vache sera facilement retrouvée.



2. Il commence son enquête chez un gros éleveur qui réside non loin de là.



3. Il se rend ensuite chez Hector Nalin qui est le propre beau-frère de la victime du vol.



4. Dans la soirée, il va questionner Eloi Macherot qui possède également un petit troupeau.



5. Il retourne chez Fernand Nicot et lui fait part du résultat de ses recherches.

COMMENT LUDO A-T-IL TROUVÉ LE COUPABLE ?
Si vous n'avez pas trouvé, regardez la solution en dernière page du Journal des Jeux.



GAGNEZ 250 F

ET UNE MAGNIFIQUE CADY

offerte par

MOTOBECANE-MOTOCONFORT



en jouant "avec les proverbes"

UN JEU DE ROGER DAL

Dans les pages suivantes, douze dessins de notre ami Gring illustrent (avec humour) douze proverbes connus.

Voyez ces douze proverbes. A la suite de chacun d'entre eux, placez la « lettre » de l'image correspondante.

Ensuite, vous classerez les douze images, en plaçant en tête de liste celle qui vous paraît la plus drôle... et ainsi de suite.

Le gagnant sera celui qui, ayant convenablement placé les images à la suite des proverbes, enverra la liste de préférence la plus proche de celle déjà établie par le jury.

JEU CONCOURS P

Inscrivez en face de chaque proverbe la lettre de l'illustration qui vous semble le mieux convenir. Ensuite, reportez vos résultats sur le bulletin-réponse.

1. **Aux grands maux les grands remèdes.** ....
2. **Qui va à la chasse perd sa place . . .** ....
3. **Tel est pris qui croyait prendre . . .** ....
4. **Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée . . . .** ....
5. **Il n'y a que le premier pas qui coûte . .** ....
6. **Après la pluie, le beau temps . . . .** ....
7. **Qui a bu boira . . . .** ....
8. **On a souvent besoin d'un plus petit que soi . . . .** ....
9. **Il y a loin de la coupe aux lèvres . . . . .** ....
10. **L'habit ne fait pas le moine . . . .** ....
11. **Rien ne sert de courir, il faut partir à point . . . .** ....
12. **Tel père, tel fils . . . .** ....

ATTENTION : RÈGLEMENT

Le gagnant sera celui qui, ayant répondu correctement aux questions, aura fourni une liste de préférence semblable à celle qui aura été établie par un jury formé de : Georges RIEU, rédacteur en chef, Roger DAL, Jean OLLIVIER, Roger LECUREUX.
S'il n'y a pas de liste exactement semblable à celle du jury parmi les réponses des concurrents, le gagnant sera celui qui aura fourni la liste la plus proche.
En cas d'ex æquo, le jury posera une question écrite aux lauréats pour les départager.
Il ne sera tenu compte que des réponses écrites sur le bulletin-réponse de « PIF ». Plusieurs envois sont admis, mais il faut qu'ils soient tous écrits sur un bulletin-réponse publié par « PIF ».
Inscrivez très **lisiblement** vos nom et adresse et les réponses que vous aurez trouvées (tout cela en lettres majuscules).
Quand vous aurez bien rempli votre bulletin découpez-le, placez-le sous enveloppe suffisamment affranchie et postez-le à l'adresse suivante :

LE JEU-PRIME DE « PIF » N° 1316
B. P. PARIS 90-10

Il devra être posté au plus tard le mardi 8 septembre à minuit, le cachet de la poste faisant foi.
Il ne sera pas tenu compte des envois postés après cette date.
La solution et le nom du gagnant seront publiés dans le numéro 1322.
Le fait de participer à ce jeu-concours implique, de la part des concurrents, l'acceptation pure et simple de ces règles ainsi que les décisions qui pourront être prises par le jury ci-dessus désigné.
Les membres du personnel des Editions Vaillant, de l'Imprimerie Montsouris, ainsi que leurs familles ne peuvent participer à ce concours.
Ne peuvent participer à ce jeu-concours que les lecteurs résidant en France, en Belgique ou en Algérie.

BULLETIN-RÉPONSE

NOM . . . .

PRÉNOM . . . .

AGE :

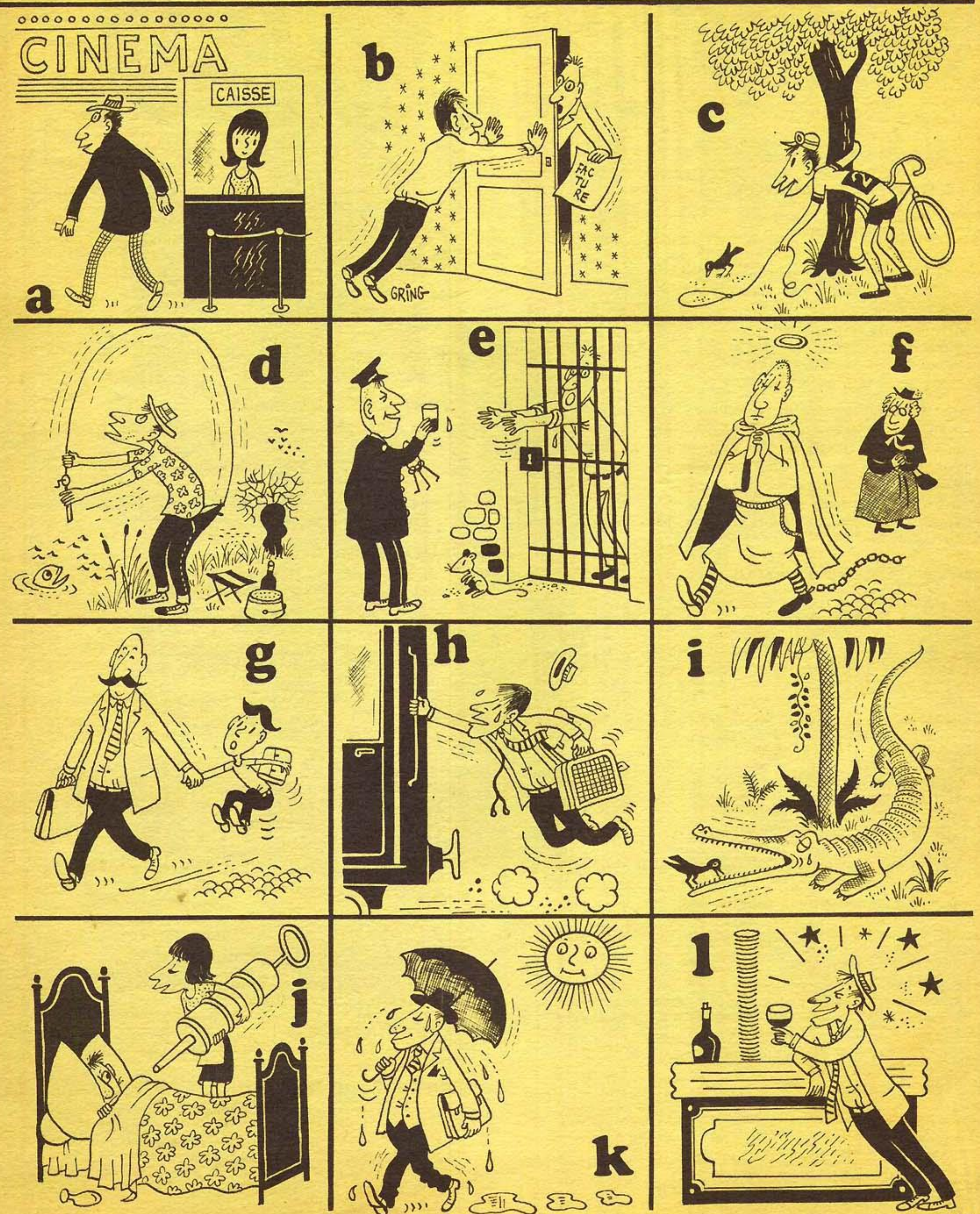
RUE . . . . N° . . . .

VILLE . . . . DÉPART . . . .

Lettres des images correspondant aux proverbes		**Ma liste de préférences** (indiquer la lettre des images)	
1		1er	
2		2e	
3		3e	
4		4e	
5		5e	
6		6e	
7		7e	
8		8e	
9		9e	
10		10	
11		11	
12		12	

Découpez suivant les pointillés

RIME_ JEU CONCO





ANOMALIES AU MARCHÉ

Erreurs du côté de l'épicier :

— L'enseigne de bureau de tabac.
— Dans la vitrine : l'araignée à l'envers.
— Les boîtes de conserve en déséquilibre.
— La pancarte « poires » sur les salades.
— Du vin dans une boîte à lait.
— Des légumes sur le trottoir.
— L'épicier a un sabot à un pied et une espadrille à l'autre.
— Et un peigne de coiffeur derrière l'oreille.
— Il y a un poisson parmi les fruits.

Du côté de la marchande :

— 1 000 F le kg de fruit : c'est exagéré.
— La roue de la voiture est déformée.
— Des fruits débordent du fond du panier.
— Elle a une bombe de cavalier sur la tête.
— Il y a des fruits sur le sol.
— Enfin, il n'est pas normal qu'une dame secoue son tapis au-dessus de tout cela...

MOTS CROISÉS GÉANTS

Horizontalement : 1. Charlemagne. Fée. — 2. Ii. Oural. Éteint. — 3. Méduses. Niagara. — 4. Eric. Sa. Gi. Cab. — 5. Nouvelle. Gril. — 6. Peur. Dièse. Eee. — 7. Merle. Ami. Lés. — 8. It. Ée. Ré. E.-O.-S. — 9. Grès. Amnésiques. — 10. Rôt. Et. Lt (elle tait). — 11. Alarmes. Magique. — 12. Tenait. Lad. Fuir. — 13. Rosaire. — 14. Ophtalmologiste. — 15. Nielle. Norias.

Verticalement : 1. Cimes. Migration. — 2. Hier. Pétrole. Pi. — 3. Dîner. Étanche. — 4. Roucoules. Râ. Tl. — 5. Lus. Urée. Amiral. — 6. Ere. Étole. — 7. Masse d'armes. Sm. — 8. Al. Aliment. Laon. — 9. Lei. Mail. — 10. Neiges. Escadron. — 11. Étai. Éloi. Ego. — 12. Eg (Egée). Esquif. Ir. — 13. Fiacres. Quasi. — 14. Enraie. Celui. Ta. — 15. Étables. Sternes.

CINQ EN UN

— **Sur le cheval :** le volant — les phares — le klaxon de route à grande circulation.

— **Dans l'équipement des soldats :** le fusil — la longue-vue — la bombarde et ses boulets — le colt dans son étui (soldat de gauche) — le casque de chevalier du Moyen Age (soldat du milieu).

Jeu d'identification :

Le soldat porteur d'un bouclier orné d'un soleil et celui qui a les mains sur les hanches sont chaussés par le même chausseur.

La javeline perdue forme l'un des montants de l'échelle.

Jeu des erreurs :

Le soldat de gauche porte : une cape plus large — une « jupette » plus courte — un casque dont la pointe est plus longue — un glaive à lame étroite — une chaussure à laquelle il manque une lanière.

Le détail répété :

Il s'agit du pied de la lyre (en bas, à gauche) que l'on retrouve sur le cheval (oreille et phare), sur le casque du soldat près de la tour, à l'extrémité de la trompette.



Comment Mme Thébault aurait-elle pu savoir que son mari rêvait, et quel était ce rêve ?

RÉBUS

HAUT — LAIT — MAIN.
FA — SI — LA — 10 — RE.
Haut les mains!
Facile à dire.

TEST : LES ANIMAUX

Si vous avez plus de 8 points, vous aimez les animaux, ce qui dénote un bon petit caractère.

Entre 4 et 8 points c'est probablement « vous-même » que vous aimez par-dessus tout.

Moins de 4 points, vous ne devez pas être étouffé par votre sensibilité et vous devez être même un peu cruel.

AUTO-STOP A BULLES

— L'épouvantail (1) dit la bulle I.
— La demoiselle (2) avec son grand frère, lui dit la bulle G.
— La bretonne (3) dit la bulle B.
— Le conducteur de la « mini » (4) dit la bulle F.
— La demoiselle (5) dit au hippy la bulle D.
— Le marin (6) qui pousse la voiture en panne, soupire la bulle C.
— La fille (7) en compagnie des garçons, leur dit la bulle H.
— L'homme à la valise (8) dit la bulle A.
— Et celui qui se trouve devant la vache (9) dit la bulle E.

RIMES SUR LA PLAGE

Voici les mots rimant deux à deux :
CHAPEAU A avec DRAPEAU G.
BALLON B avec PANTALON I.
VESTON C avec BATON H.
CASQUETTE D avec RAQUETTE J.
BOUCHON E avec COCHON U.
MUSETTE F avec ÉPUISETTE F.
BONNET K avec CARNET M.
COUSSIN L avec TOURSIN O.
PIQUET N avec BRIQUET X.
RATEAU Q avec BATEAU T.
COQUILLAGE R avec SILLAGE W.
SOULIER S avec COLLIER V.

LABYRINTHE

Corde D.

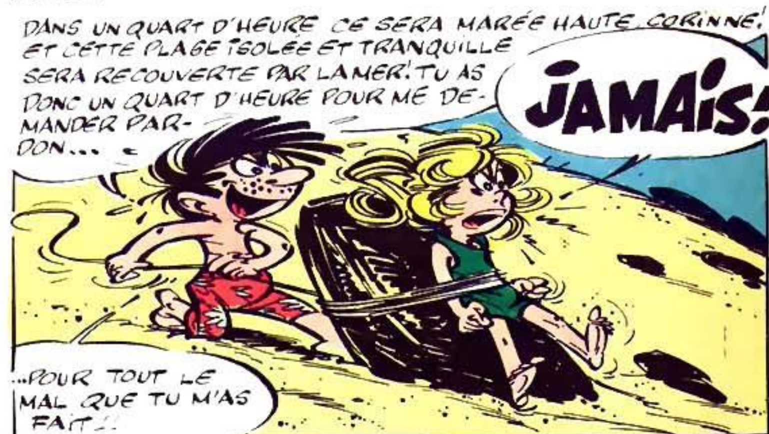
ÉNIGME DE LUDOVIC

Les vaches de Fernand Nicot sont marquées FN sur la cuisse droite. Par contre, celles d'Éloi Macherot portent la marque EM sur la cuisse gauche... sauf une, qui a ces mêmes marques sur la cuisse droite. Pourquoi?... Sinon, parce que c'est la vache volée. Il était en effet facile à Macherot de transformer la marque FN en EM ; ce, en ajoutant un simple jambage à chaque lettre.

Les Jeudis de Corinne et Jeannot

PAR TABARY.







NE... NE SOIS PAS BÊTE, CORINNE! DE... DEMANDE-MOI PARDON ET JE TE DÉTACHE, VITE! VITE! JE VAIS PARTIR TU SAIS!.. HEIN! HÉ! HO!? TU LE DIS?...

ALLEZ COUCHER!







COMMENT?! TU M'AS DIT TEXTUELLEMENT: "EH BIEN PARDON!"

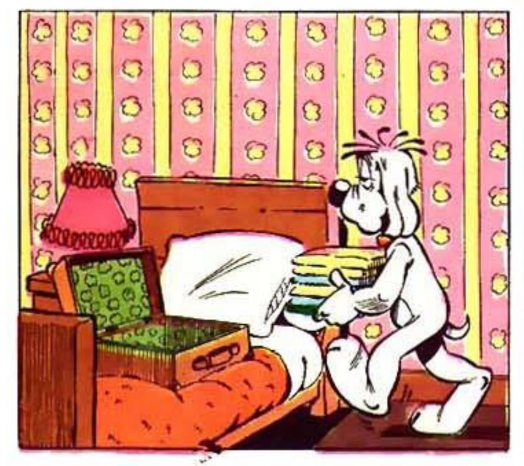
IL EST FOU! JE NE T'AI PAS DIT: "EH BIEN PARDON!" JE T'AI DIT: "EH BIEN PARS DONC!"



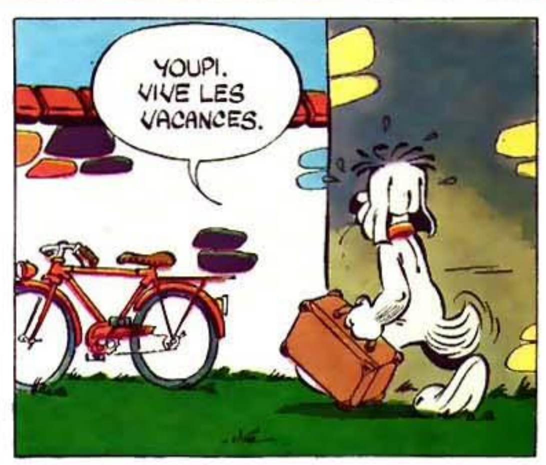


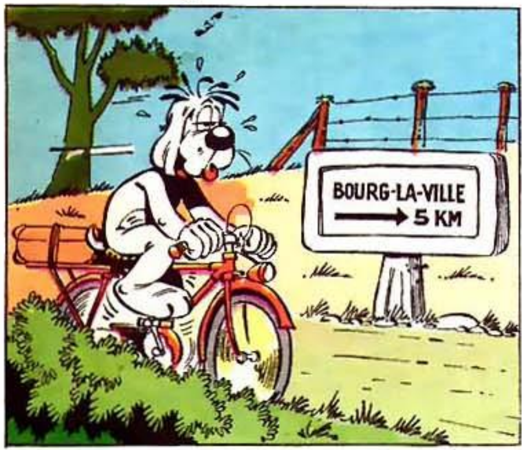
NE RATEZ PAS LE "CORINNE ET JEANNOT" DE LA SEMAINE PROCHAINE SI VOUS DÉSIREZ VOIR CORINNE PRENDRE UNE REVANCHE ÉCLATANTE.


GAI-LURON




GAI
LURON


YOUPI. VIVE LES VACANCES.

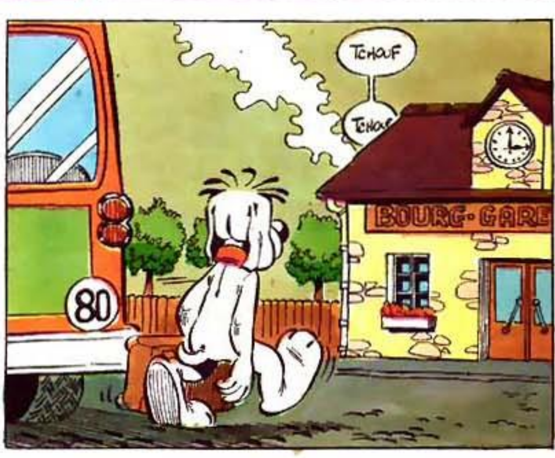

BOURG-LA-VILLE
5 KM


...C'EST TRÈS GENTIL À VOUS DE ME LE GARDER PENDANT MON MOIS DE VACANCES. JE SERAI CONTENT DE LE RETROUVER À MON RETOUR CAR J'HABITE À CINQ KM. D'ICI...
VOUS POUVEZ PARTIR TRANQUILLE, J'EN PRENDRAI LE PLUS GRAND SOIN...




VVRRRRROUMMHH




TCHOUF
TCHOUF
80
BOURG-GARE



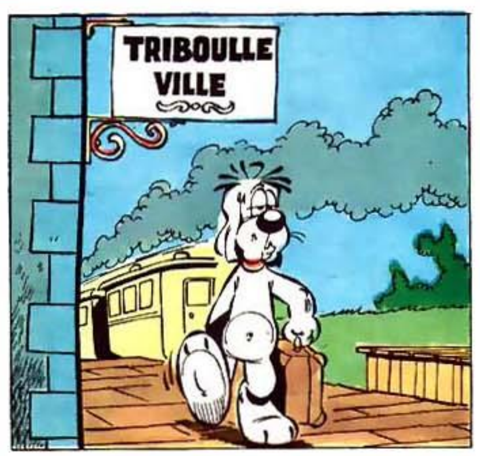

SSE
2e CL


PARDON MONSIEUR... LE TRAIN POUR TRIBOULLE-VILLE, S'IL VOUS PLAIT?
IL FAUT PRENDRE LA CORRESPONDANCE... LE QUAI N° 2...
QUAI 8
QUAI 7

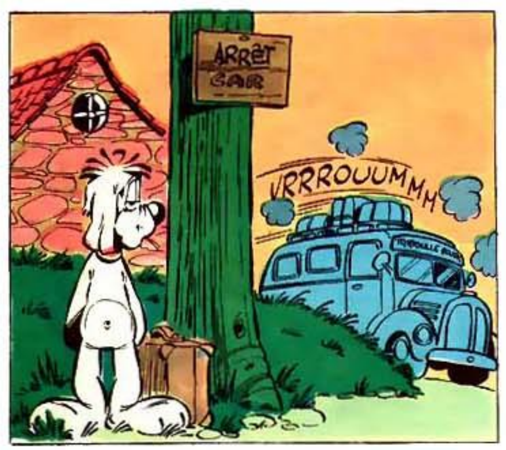
...OU LA JOIE DE VIVRE...

SCÉNARIO GOTLIB
DESSINS DUFRANNE GOTLIB







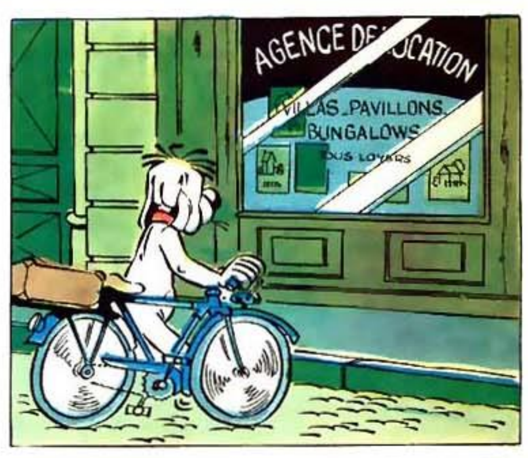




















LÉO... bête à PART...



Scénario et dessins de MAS

















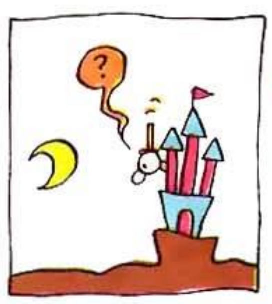
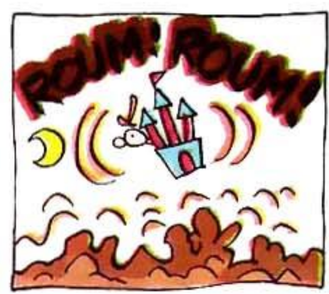




M le magicien... par M.M.















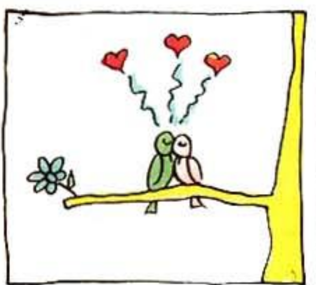


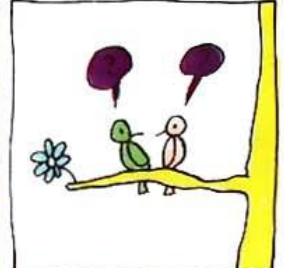




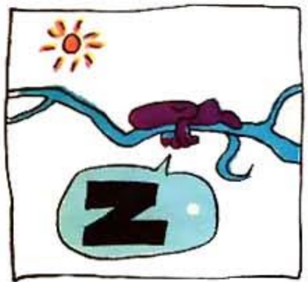












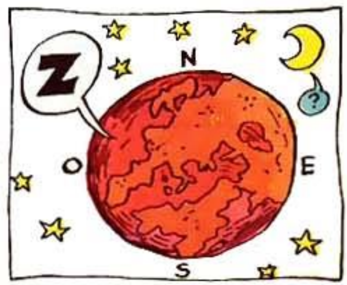












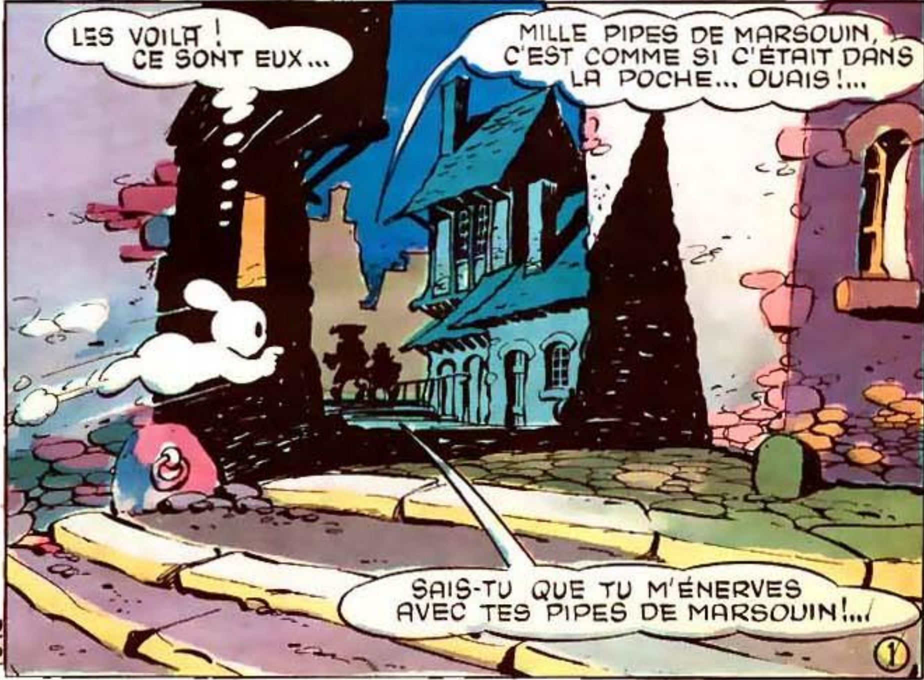

ARTHUR
LE FANTÔME
TOUS LES PARCHEMINS MÈNENT AU RHUM
PAR CEZARD
CE SOIR LÀ SUR LE QUAI DU PORT...
CE N'A PAS ÉTÉ SANS MAL POUR ME PROCURER CE PARCHEMIN, MAIS IL PROUVE QUE LA "PIERRE" SE TROUVE BIEN CHEZ NOTRE VIEUX FOU !...
MILLE PIPES DE MARSOUIN... ÇA ALORS !


COMME TU DIS ! ET IL FAUT ABSOLUMENT QUE NOUS NOUS EN EMPARIONS CETTE NUIT MÊME !...
MILLE PIPES DE MARSOUIN ! D'ACCORD... JE SUIS TON HOMME...


TANDIS QUE LES DEUX INCONNUS S'ÉLOIGNAIENT LE COUVERCLE DU TONNEAU SE SOULEVAIT LENTEMENT...

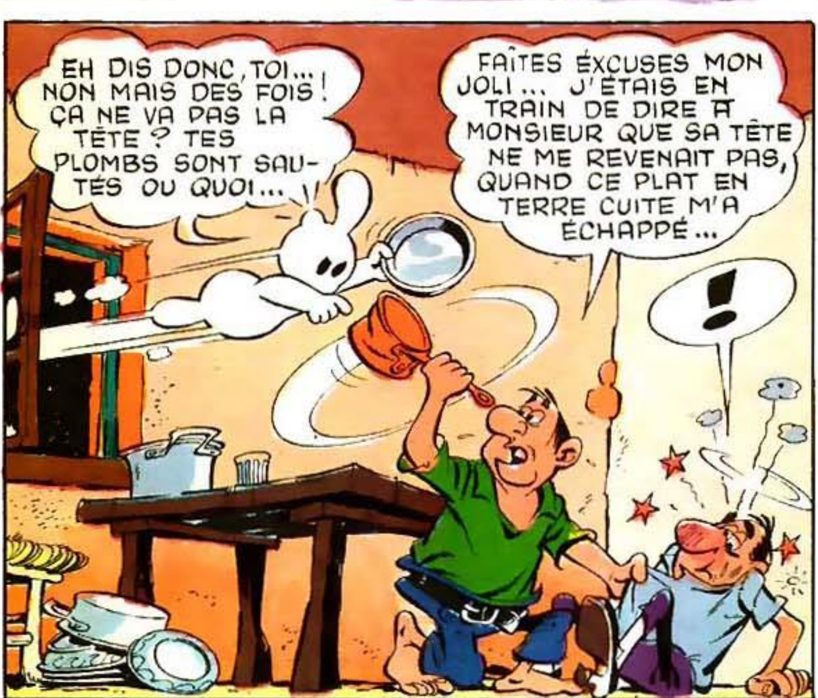

C'EST BIEN MA CHANCE, POUR UNE FOIS QUE JE VOULAIS HANTER LE FOND D'UN TONNEAU ISOLÉ, J'ENTENDS MALGRÉ MOI LES PAROLES D'UNE CONVERSATION PARTICULIÈREMENT ÉDIFIANTE ...


CES GENS SONT DES VOLEURS... ET SI J'AI BIEN COMPRIS ILS VEULENT CETTE NUIT MÊME METTRE LA MAIN SUR UNE PIERRE DE GRANDE VALEUR...
JE DOIS LES RETROUVER POUR LES EMPÊCHER DE MENER À BIEN LEUR FORFAIT...
1316


LES VOILÀ ! CE SONT EUX...
MILLE PIPES DE MARSOUIN, C'EST COMME SI C'ÉTAIT DANS LA POCHE... OUAIS !...
SAIS-TU QUE TU M'ÉNERVES AVEC TES PIPES DE MARSOUIN !...
1


AÏE
SPONG
LE PETIT FANTÔME ALLAIT S'ÉLANCER POUR DISTRIBUER GRATIS DES HOU-HOU EFFRAYANTS... **QUAND...**


VILLE ON NE PEUT PLUS ACCUEILLANTE... NÉANMOINS JE VAIS DIRE DEUX MOTS EN PLUS À CE MARCHAND DE VAISSELLE...


EH DIS DONC, TOI... NON MAIS DES FOIS ! ÇA NE VA PAS LA TÊTE ? TES PLOMBS SONT SAUTÉS OU QUOI...
FAITES EXCUSES MON JOLI... J'ÉTAIS EN TRAIN DE DIRE À MONSIEUR QUE SA TÊTE NE ME REVENAIT PAS, QUAND CE PLAT EN TERRE CUITE M'A ÉCHAPPÉ...
!

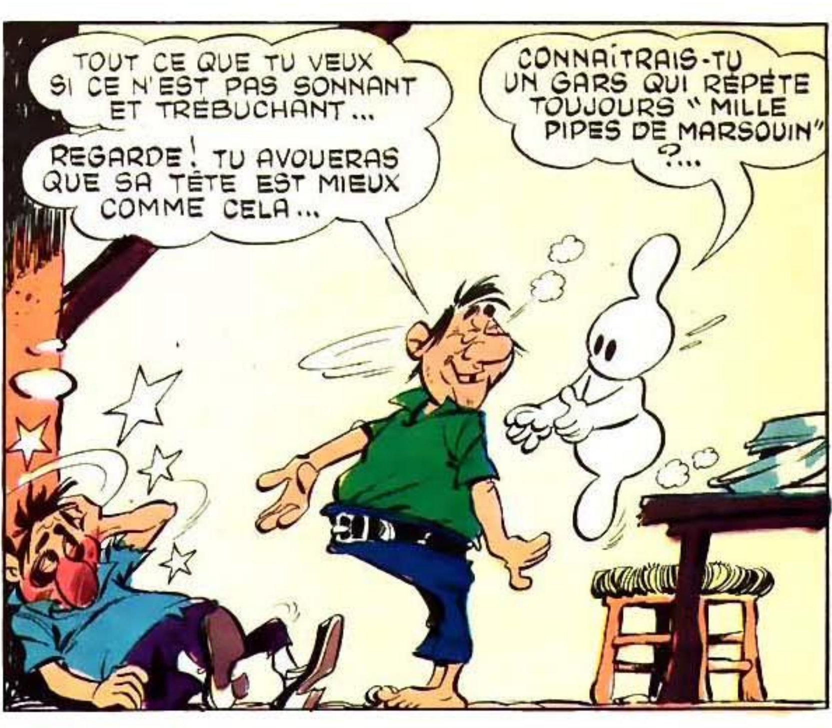

BON ! C'EST VRAI QUE MONSIEUR A UNE TÊTE DU GENRE PAS-DU-TOUT-PLAY-BOY... N'EMPÊCHE QUE VOS GESTES INTEMPESTIFS ONT BOUSCULÉ LA BELLE ORDONNANCE DE MA COIFFURE...


À QUOI BON EN DIRE PLUS - IL ÉTAIT VISIBLE QUE SON INTERLOCUTEUR AVAIT DES CHOSES URGENTES À TERMINER...
ZIM
BANG
TOC
AÏE HOUE !


?
1316


QU'UN INCONVÉNIENT MAJEUR LE TEMPS PERDU PENDANT CE COURT ENTRACTE AVAIT PERMIS AUX DEUX LARRONS DE DISPARAÎTRE DANS LES RUES BASSES DE LA VILLE HAUTE...
AH ! LA-LA.... QUE C'EST BÊTE DE SE LAISSER DISTRAIRE PAR DES BRICOLES !...
2


C'EST ENCORE TOI ? PAROLE... CETTE FOIS JE N'AI RIEN EXPÉDIÉ DANS LA NATURE...
SMAC
CE N'EST PAS POUR CELA !... JE VOULAIS TE DEMANDER QUELQUE CHOSE !...


TOUT CE QUE TU VEUX SI CE N'EST PAS SONNANT ET TRÉBUCHANT...
REGARDE ! TU AVOUERAS QUE SA TÊTE EST MIEUX COMME CELA...
CONNAîTRAIS-TU UN GARS QUI RÉPÈTE TOUJOURS " MILLE PIPES DE MARSOUIN" ?...

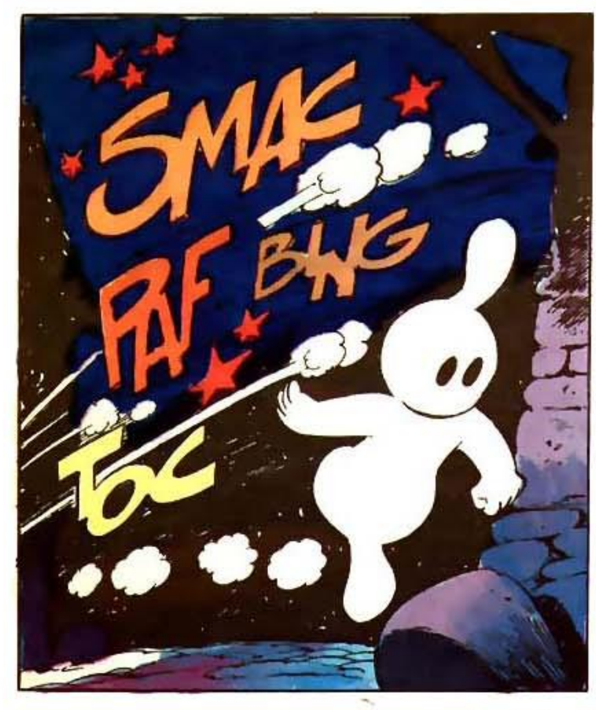

AH ! CELUI-LÀ... ENCORE UN DONT LA TÊTE NE ME REVIENT PAS... AINSI D'AILLEURS QUE CELLE DE SON ACOLYTE...

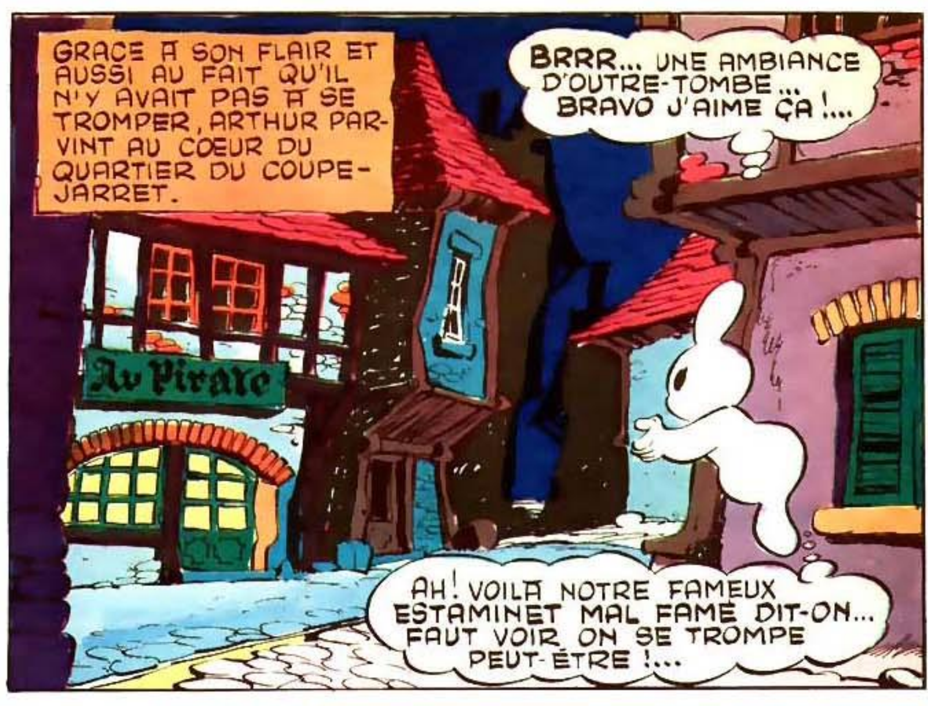

DES BRUTES MONSIEUR DU FANTÔME... DES GENS PAS FRÉQUENTABLES... DES À QUI IL NE ME VIENDRAIT JAMAIS À L'IDÉE DE LEUR DIRE : « B'JOUR... F'RA BEAU D'MAIN... » !

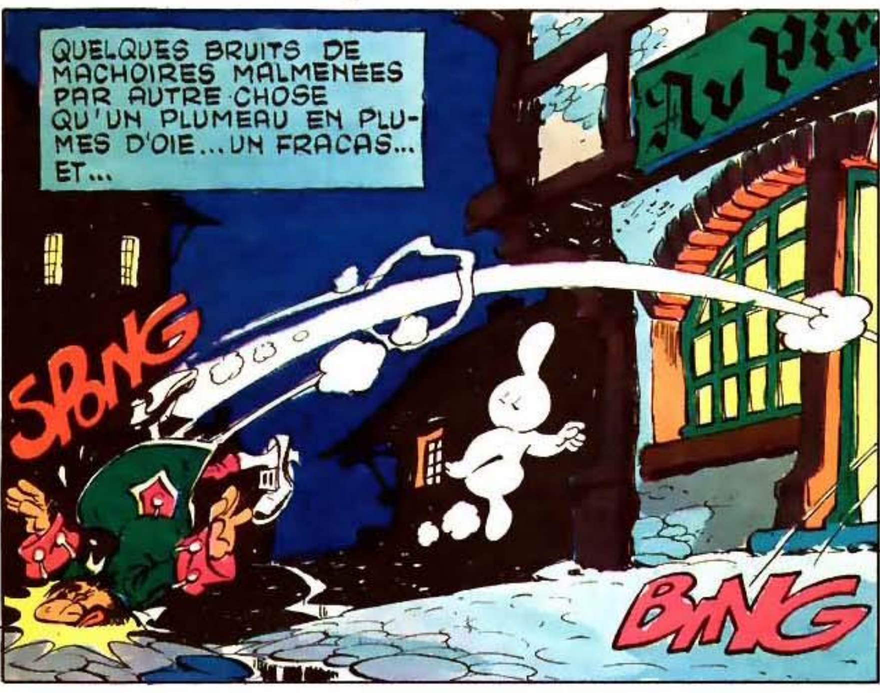

LE PLUS GRAND SE NOMME FAUCHEMISÈRE, L'AUTRE LAGRANDEPOCHE... MAIS JE NE VOUS CONSEILLE PAS D'ALLER LEUR FAIRE LES LIGNES DE LA MAIN... ILS N'AIMENT PAS !...
!


VOUS POUVEZ LE CROIRE... MOI, JE NE M'Y RISQUERAIS PAS ! IL FAUT ÊTRE INSENSÉ POUR APPROCHER CES GENS LÀ... DES BRUTES !
JE N'AI PAS L'INTENTION DE LES INVITER À UN RÉVEILLON... JE VOUDRAIS SEULEMENT SAVOIR OÙ JE PEUX LES TROUVER !...
1316


AUTANT CHERCHER UNE MÉDUSE À LA MER DE SABLE... POURTANT, PARFOIS, CEUX QUI SE PERDENT DANS LE QUARTIER DU COUPE-JARRET PRÉTENDENT LES AVOIR VUS AU BOUGE DU VIEUX PIRATE...
MERCI VOUS ÊTES TRÈS AIMABLES ... AU REVOIR LES GARS ET BONNE CONTINUATION...
3


SMAC
PAF
BING
TOC


GRACE A SON FLAIR ET AUSSI AU FAIT QU'IL N'Y AVAIT PAS A SE TROMPER, ARTHUR PARVINT AU CŒUR DU QUARTIER DU COUPE-JARRET.
BRRR... UNE AMBIANCE D'OUTRE-TOMBE... BRAVO J'AIME ÇA !...
Au Pirate
AH ! VOILA NOTRE FAMEUX ESTAMINET MAL FAMÉ DIT-ON... FAUT VOIR ON SE TROMPE PEUT-ÊTRE !...


QUELQUES BRUITS DE MACHOIRES MALMENÉES PAR AUTRE CHOSE QU'UN PLUMEAU EN PLUMES D'OIE... UN FRACAS... ET...
SPONG
BING


COMME ÇA TON SAUT DE L'ANGE... TU AS LES FÉLICITATIONS DU JURY...
BAH ! J'AI L'HABITUDE... CE SATANÉ PIRATE NE VEUT JAMAIS QU'ON PAIE... ET QUAND ON NE PAIE PAS VOILA CE QUI ARRIVE...


JE M'EN TIRE TOUT DE MÊME A BON COMPTE... TROIS PICHETS DE VIN GRIS POUR RIEN... C'EST DONNÉ !...
N'AURAIS-TU PAS VU FAUCHEMISÈRE ET LAGRANDEPOCHE...


ILS ONT QUITTÉ L'ÉTABLISSEMENT JUSTE AVANT QUE JE RÈGLE MA FACTURE...


DÉCIDÉMENT, JE NE LES RETROUVERAI JAMAIS...
VOYONS ! RÉFLÉCHISSONS...
TU N'PAIES PAS UN PICHET ?...
4


QUAND JE HANTAIS LE TONNEAU, JE LES AI ENTENDUS DIRE QU'ILS DEVAIENT FAIRE ABSOLUMENT LEUR COUP CETTE NUIT MÊME... DONC DEMAIN IL SERAIT TROP TARD... DONC CE COUP DOIT ÊTRE FAIT SUR UN BATEAU QUI LÈVE L'ANCRE DEMAIN.... OU ALORS JE ME TROMPE...


UN PEU PLUS TARD AU PORT...
UN FANTÔME !!!... JE VOIS UN FANTÔME... CE SONT MES PETITS ENFANTS QUI VONT ÊTRE CONTENTS D'APPRENDRE QUE J'AI VU UN FANTÔME PAR UNE NUIT SANS LUNE UN JOUR QUE JE N'AVAIS RIEN BU...
TU M'AS L'AIR D'ÊTRE UN SACRÉ VIEUX LOUP DE MER...


MAIS JE SUIS UN SACRÉ VIEUX LOUP DE MER... LE CAP HORN, JE L'AI VU 8 FOIS ET CE N'EST PAS DE LA TARTE AU SIROP DE JAMBE DE BOIS...
NE SAURAIS-TU PAS SI UN BATEAU PART DEMAIN...

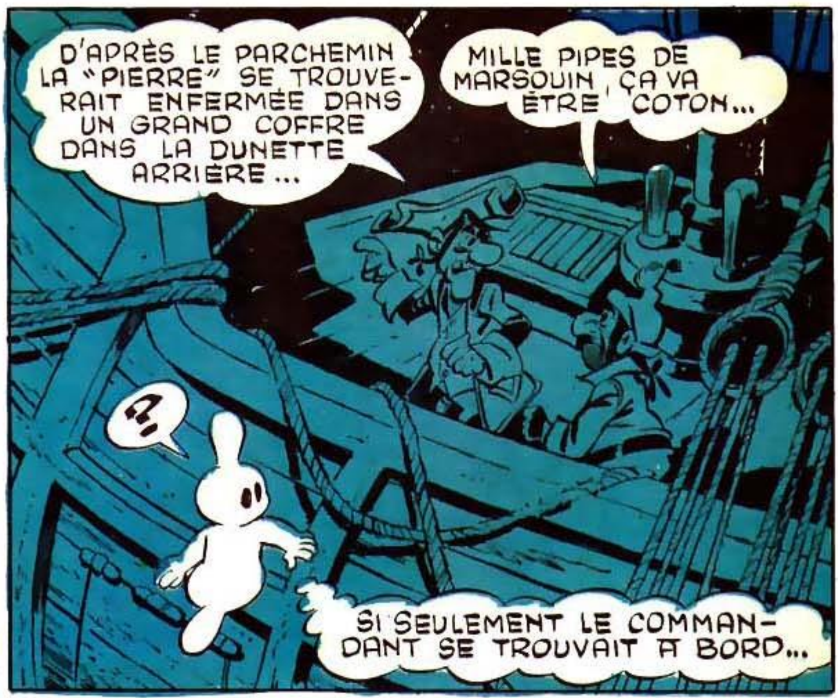

SI... LA SANTA-MONIKA! C'EST UN VIEUX FOU QUI LA COMMANDE... BON GARS TOUT DE MÊME... LUI, 6 FOIS LE CAP HORN...


MERCI VIEUX... JE TE REVAUDRAI CELA INCESSAMMENT ET PEUT-ÊTRE MÊME AVANT...
RIEN NE PRESSE... TOUT CE QUI ME MANQUE, JE NE L'AI PAS...

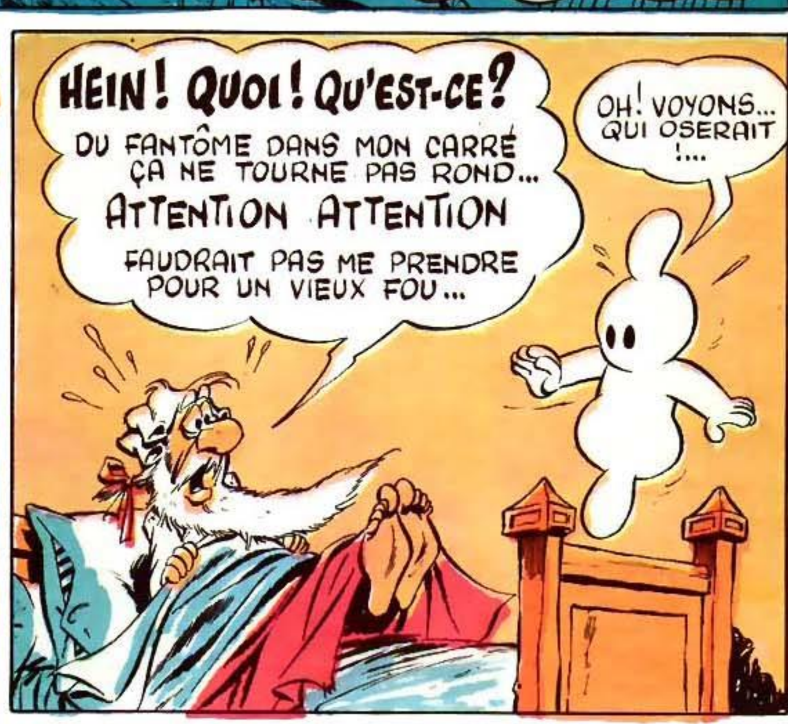

LA SANTA-MONIKA SE BALANÇAIT MOLLEMENT... VISION POÉTIQUE CALME ET REPOSANTE...


SUR LE PONT DEUX OMBRES SE GLISSAIENT FURTIVEMENT...
SILENCE IMBÉCILE... ON TOUCHE AU BUT...
MILLE PIPES DE MARSOUIN ON Y VOIT MOINS QUE RIEN...
5


IL Y EN A UN QUI A DIT « MILLE PIPES DE MARSOUIN... » CE SONT EUX, PAS D'ERREUR...


D'APRÈS LE PARCHEMIN LA "PIERRE" SE TROUVERAIT ENFERMÉE DANS UN GRAND COFFRE DANS LA DUNETTE ARRIÈRE...
MILLE PIPES DE MARSOUIN, ÇA VA ÊTRE COTON...
?
SI SEULEMENT LE COMMANDANT SE TROUVAIT A BORD...


IL SE TROUVAIT BIEN A BORD
COMMANDANT COMMANDANT
OUVREZ TOUT GRAND VOS SABORDS, ON EN VEUT A VOS VALEURS...
RRRRR RRR


HEIN! QUOI! QU'EST-CE?
DU FANTÔME DANS MON CARRÉ ÇA NE TOURNE PAS ROND...
ATTENTION ATTENTION
FAUDRAIT PAS ME PRENDRE POUR UN VIEUX FOU...
OH! VOYONS... QUI OSERAIT !...


JE NE VOUDRAIS PAS QUE VOUS PENSIEZ FAIRE UN CAUCHEMAR MAIS IL Y A SUR LE PONT DEUX AIGREFINS QUI EN VEULENT A VOTRE "PIERRE"...
!


MA "PIERRE"!!!... JE M'EN DOUTAIS... DEPUIS QU'ON M'A VOLÉ MON PARCHEMIN JE SAVAIS QU'ON ESSAIERAIT DE S'EN EMPARER...
1316


MAIS ILS VONT AVOIR UNE SURPRISE! PAS SI FOU QUE CELA LE VIEUX FOU...
QUE VOULEZ-VOUS DIRE COMMANDANT ?
6















Directeur de la publication : Pierre BELLEFROID — *Comité de Direction* : Pierre BELLEFROID — Claude BOUJON — Danièle JUFFET — *Rédacteur en chef* Georges RIEU — 407-8-1970 Imp. Montsouris Paris, Massy - O.G.P *Imprimé en France* - Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.

De vous à nous — de nous à vous

Suite de la page 2.

Nasdine trop féminin et Robin des Bois trop vieux. En tous cas, j'espère que Roger Lecureux restera toujours, il dessine tellement bien. »

— Roger Lecureux n'est pas le dessinateur de Nasdine et de Robin, il est le scénariste de Nasdine ; c'est-à-dire qu'il écrit les histoires, le dessinateur c'est Di Marco. Quant à Robin, le scénario est écrit par Jean Ollivier et le dessin est fait par Martin Sièvre.

Un lecteur qui a oublié d'indiquer son nom et son adresse, nous demande :

« Pourquoi PIFOU dit toujours « Glop-Glop » et quelle est la race de Léo. »

— Pifou ne sait pas encore parler car c'est un petit chien. Quant à Léo, nous ne savons pas bien exactement de quelle race il est, il tient un peu du léopard d'où provient son nom : Léo bête à part.

GINETTE ET MARIE-FRANÇOISE (ANNAPPES) :

« Tous les lundis, à la sortie de la classe, nous allons à la gare acheter PIF pour le lire dans le train. Nous le trouvons formidable ! surtout les histoires d'Arthur et le Journal des Jeux. Nos parents disent que ce n'est pas très instructif ; mais ils sont les premiers à nous le prendre pour le lire. Nous aimerions plus de tours de magie. »

EUX AUSSI NOUS ONT ECRIT :

YANN **JOLLEC**, PIA MARIA **GLIGOR**, JEAN-YVES **PAULET**, PHILIPPE **MAUGER**, CATHERINE **WAJSBRAT**, JEAN-CHRISTOPHE **BERTHET**, ROBERT **CARRY**, PATRICK **GAUTIER**, ERIK **BOUTIGNY**, NICOLAS **LEONARD**, STEPHANE **SCHINAZI**, DOINA-RODICA **BALAIOAN**, F. **GONY**, GIANNI **GAGLIATI**, ENFANTS **CIRON**, ALICE **BILLAUT**, CORINNNE **LACOUR**, NICOLAS **MACCOTA**, DANIELA **TUDOSE**, CORINNE **LEFEVRE**, ANNE **IMMMEL**, JEAN **COLIN**, PATRICK **LEGRAND**, JEAN **DENIEL**, JEAN **AVRIL**, CAROLINE **ROBIN**, THIERRY **LE PROVOST**, SERGE **KERVEVAN**, LOUIS **ERIC**, STEPHANE **ODRU**, IRENE **VALLEE**, ISABELLE **CHENO**, PATRICIA **PERINELLI**, ANNE **SECHAUD**, HERVE **FUSTEC**, PHILIPPE **FATRAS**, JEAN-FRANÇOIS **ROUX**, JEAN-CLAUDE **JAGLA**, SYLVIE **MICHEL**, PIERRE **CADET**, PHILIPPE **OHAYON**, VERONIQUE **BONNET**, GILLES **BRENET**, ALAIN **FERRY**, BRUNO **JOLY**, BERNARD **DAMBROISE**, PASCALE **RICHERT**, NICOLAS **RENE**, BEATRICE **MAUPON**, CHRISTINE **VITALIS**, CATHERINE **ABALLEA**, YVES **GUITTON**, JEAN **VITOUX**, PATRICK **LE FUR**, ISABELLE **FLECHE**, PATRICK **BARRAT**, CHRISTIAN **PARRAIN**, PATRICIA **PERDEREAU**, ARIANE **BORIS**, M. **JULIEN**, JOSIANE **CHARRUEAU**, CAROLINE **DEBOUY**, GERARD **SINTES**, PIERRE **TICO**, ISABELLE **PIERRE**, MARCUS **FLORIN**, MONIQUE **SRIGORE**, LOUIS **GROZAV**, JOEL **DAVAIC**, VALERIE **HACZ**, PATRICK **SALIOU**, GERARD **DARNIS**, CATHERINE **SCAGLIOLA**, SYLVIANE **SCAGLIOLA**, DOMINIQUE et THIERRY **ROJARS**, EMMANUEL **SKOULIOS**, SERGE **SAUVET**, GEORGES **GURET**, SYLVIE **PRUNET**.

PATRICK **FERRANTE**, BERNARD **ZELLER**, PATRICE **DI JORIO**, FRANÇOISE **GIRAUD**, JEAN **GUERIN**, PHILIPPE **MOUFFLARD**, JEAN **GUITARD**, EKATERINA **BEKES**, CAMILLE **SALGE**, MARYSE **BARDOU**, SYLVIE **HOFFMANN**, CHRISTINE **MOURET**, RICHARD **PERNICI**, TEDDY **MARLIOT**, JEAN-MARIE **TESSONNEAI**, MARIE-CLAUDE **CHIRON**, EVELYNE **LEFEVRE**, ERIC **OPALINSKI**, ALAIN **BIGOT**, DOMINIQUE **PAUTARD**, PASCAL **AYMAR**, PHILIPPE **HUET**, BEATRICE **CRIQUEL**, LAURENCE **HAILLEZ**, GILBERT **PORZIO**, OLIVIER **DA LAGE**, D.-J. **ELKAIM**, PHILIPPE **CATINAT**, ROBERT **GIRARDOT**, JEAN-JACQUES **HELLIO**, CLAUDE **THEZE**, FRANCK **GIROLET**, FLORENCE **LUSTRE**, HUMINITA **GOLFINEANU**, ISABELLE **TOUZE**, OURDIA **ARHAB**, MARYSE **TANGUY**, GINETTE **BENKLIFA**, CLAUDINE **MONJON**, MICHEL **FOURRE**, CHANTAL **RAOULT**, DANIEL **DICQUEMARE**, JEAN-PIERRE **FITTING**, CARMEN **JOUER**, GUY **BESNIER**, FLORENCE **CARO**, PASCAL **JAKOB**, DANIELE **OLLE**, BRIGITTE **BONNE**, JEAN-PIERRE **GRENOUN**, HELENE **BUCH**, DANIELE **VEYSSIERE**, Mlle **BARUL**, SYLVIE **GRETEA**, SYLVIE **CARRIER**, ROLAND **DAGORN**, JEAN-CLAUDE **CRUVELIER**, FABRICE **ANDRE**, ERIC **LIBBRECHT**, DOMINIQUE **LANGLOIS**, ERIC **CIVANYAN**, PIERRE **WULLAERT**, PATRICK **MOUGENOT**, MARYLINE **LEMAITRE**, CHARLES **GUILLET**, CORINNE **LHOSTE**, CLAUDE **QUINARD**, ISABELLE **LITTON**, OLIVIER **PASCAL** et ISABELLE, MICHEL **LASCAUX**, CLAUDE **HECTOR**, PATRICIA **MAGANA**, JEAN-RENE **CHAPON**, BERNARD **PICARD**, DANIEL **GOEPFERT**, GINETTE **ROLIEN**, MARIE-FRANÇOISE **LUTH**, ALAIN **HUMAIN**, MICHELE **CLOAREC**, CATHERINE et FREDERIC **BAUD**, PAUL **PASSANT**, MARTINE **SIMON**, HENRI **SCHWEICH**, DOMINIQUE **GILLODES**, BERNARD **DETOT**, PIERRE **GASQUET**, PHILIP **LESPRIT**, PASCAL **FRANCK**, MICHEL **COHEN**, LUC **VALENSI**, PATRICK **RIBIER**, VERONIQUE **BANONICI**, SALAH **ZAOUA**, JEAN-PIERRE **VAGNE**, MICHEL **SERGENT**, DIDIER **CNUDDE**, ANNICK **HAVET**, MEL **DJERAD**, FABRICE **HOURLIER**, GENEVIEVE **SOULEVANT**, RAIHOLD **SORIN**, ANNE-MARIE **BAVARD**. MAURICE **FARJON**. YRIL **BRUMENT**, KATIA **DELAIRE**, MARIANNE **MILHAUD**, PASCAL **WATELET**, GENEVIEVE **OLLIVIER**, ROMY **BRUMENT**, ALAIN **CADENAT**. CHRISTINE **DUPOUY**, BENJAMIN **MOTOSSIAN**. CLAUDE **DORS**, CLAUDINE **RUELLAN**, PATRICK **MANO**, Mme **LAMARE**, ERIC **VATAN**, JEAN-NICOLAS **DURAND**, ISPAS **LUMINITA**, ERIC-JEAN **DANILOFF**, MARC **SOULTANIS**, ANGELO **COLANGELO**.



LA SEMAINE PROCHAINE

LES VACANCES DE PIF

ROBIN DES BOIS

LA TRAHISON DU ROI RICHARD

LES BALADINS

ECHEC AU TYRAN

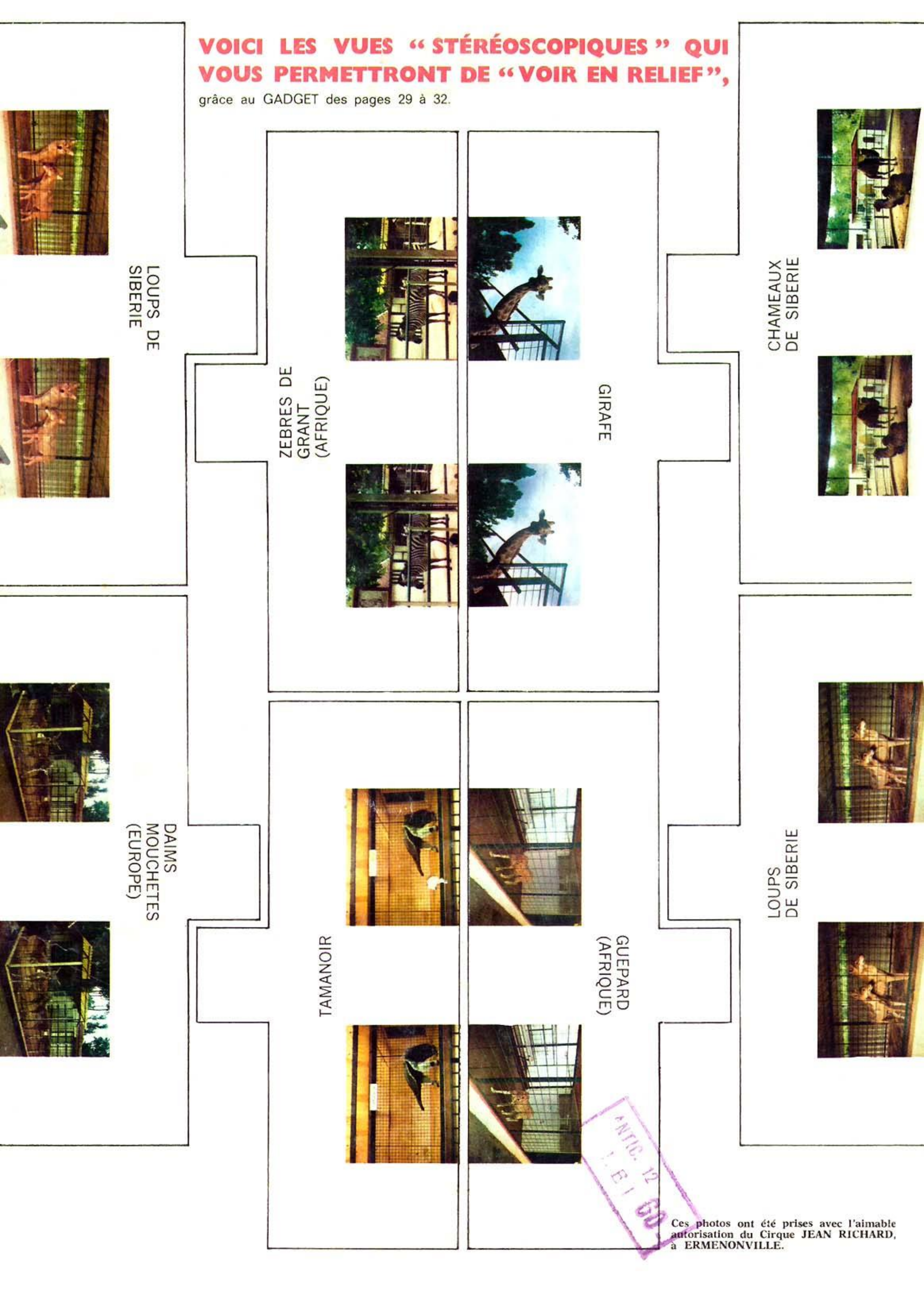
LOUP NOIR

LA NUIT DES KIOWAS

LA JUNGLE EN FOLIE - COUIK - NESTOR - PIFOU - GAI-LURON - M. LE MAGICIEN - LEO BETE A PART - PLACID ET MUZO - HORACE CHEVAL DE L'OUEST - CORINNE ET JEANNOT.

LE JOURNAL DES JEUX.

LE GADGET.


VOICI LES VUES « STÉRÉOSCOPIQUES » QUI VOUS PERMETTRONT DE « VOIR EN RELIEF »,
grâce au GADGET des pages 29 à 32.
LOUPS DE SIBERIE
ZEBRES DE GRANT (AFRIQUE)
GIRAFE
CHAMEAUX DE SIBERIE
DAIMS MOUCHETES (EUROPE)
TAMANOIR
GUEPARD (AFRIQUE)
LOUPS DE SIBERIE
Ces photos ont été prises avec l'aimable autorisation du Cirque JEAN RICHARD, à ERMENONVILLE.